

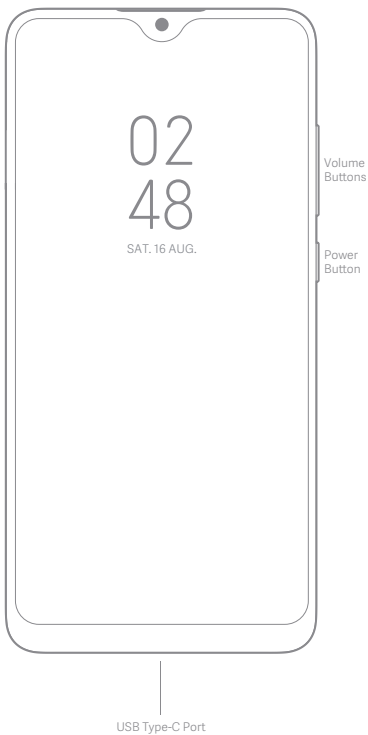
# Redmi

by Xiaomi

Redmi 8  
User Guide

# Contents

English .....	01
Français .....	08
Italiano .....	15
Español .....	22
Deutsch .....	29
Nederlands .....	36
Português (Portugal) .....	43
Polski .....	50
Ελληνικά .....	57
Magyar .....	64
Cesky .....	71
Româna .....	78
Українська .....	85
Srpski .....	92



# Thank you for choosing Redmi 8

Long press the power button to turn on the device.  
Follow the on-screen instructions to configure the device.

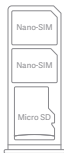
## For more information

Visit our official website: [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

Redmi 8 comes pre-installed with MIUI, our customised Android-based OS which pushes frequent updates and user-friendly features suggested by over 200 million active users worldwide. For more information, please visit [www.miui.com](http://www.miui.com).

## SIM Card Tray:



## About Dual SIM:

- Dual 4G SIM requires the support of local telecom operator services, and may not be available in all regions.
- Supports dual nano-SIM cards. When using both SIM card slots, either card can be set as the primary card.
- Only certain regions and telecom operators support VoLTE.
- System updates may be applied when network optimization occurs. For details, please refer to the system version in use on the device.



Correctly dispose of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To safely recycle your device, please use return and collection systems or contact the retailer where the device was originally purchased.

For Environment Declaration, please refer to the link below:

<http://www.mi.com/en/about/environment/>

## CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.  
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO INSTRUCTIONS.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

For more important safety information, please refer to User Manual in the link below:

<http://www.mi.com/en/certification/>

## Important safety information

- Read all the safety information below before using your device.
- Using unauthorized cables, power adapters, or batteries can cause fire, explosion, or pose other risks.
- Use only authorized accessories which are compatible with your device.  
This device's operating temperature range is 0 °C–40 °C. Using this device in the environments outside of this temperature range may damage the device.
- If your device is provided with a built-in battery, don't attempt to replace the battery yourself to avoid damaging the battery or the device.
- Charge this device only with the included or authorized cable and power adapter. Using other adapters may cause fire, electric shock, and damage the device and the adapter.
- After charging is complete, disconnect the adapter from both the device and the power outlet. Do not charge the device longer than 12 hours.
- The battery must be recycled or disposed of separately from household waste. Mishandling the battery may cause fire or explosion. Dispose of or recycle the device, its battery and accessories according to the local regulations.
- Do not disassemble, hit, crush, or burn the battery. In case of deformation, stop using the battery immediately.
  - Do not short circuit the battery to avoid overheating, burns, or other personal injuries.
  - Do not place the battery in the high-temperature environments. Overheating may cause explosion.
  - Do not disassemble, hit, or crush the battery to avoid battery leaks, overheating, or explosion.
  - Do not burn the battery to avoid fire or explosion.
  - In case of deformation, stop using the battery immediately.
- Keep your device dry.
- Do not try to repair the device yourself. If any part of the device does not work properly, contact Mi customer support or bring your device to an authorized repair center.
- Connect other devices according to their instruction manuals. Do not connect incompatible devices to this device.
- For AC/DC adapters, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.



## Safety precautions

- Observe any law and rule which restricts using mobile phones in specific cases and environments.
- Do not use your phone in petrol stations and explosive atmospheres and potentially explosive environments include fuelling areas, below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles, such as grain, dust, or metal powders.  
Obey all posted signs to turn off wireless devices such as your phone or other radio equipment. Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas posted turn off "two-way radios" or "electronic devices" to avoid interfering with blasting operations.
- Do not use your phone in the hospital operating rooms, emergency rooms, or intensive care units. Comply with the current rules and regulations of hospitals and health centers. Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your phone may interfere with the operation of your medical device. To avoid potential interference with the pacemaker, maintain a separation of 15 cm between the mobile phone and the pacemaker. To achieve this, use the phone on the opposite ear to your pacemaker and do not carry it in a breast pocket. Do not use your phone near hearing aids, cochlear implants, etc., to avoid interference with medical equipment.
- Respect aircraft safety regulations and turn off your phone on board the aircraft when required.
- When driving a vehicle, use your phone in accordance with the relevant traffic laws and regulations.
- To avoid lightning strike, do not use your phone outdoors during thunderstorms.
- Do not use your phone to make calls while it is charging.
- Do not use your phones in places with high humidity such as bathrooms. Doing so may result in electric shock, injury, fire, and charger damage.

## Security notice

Update your phone's operating system using the built-in software update feature, or visit our authorized service outlets. Updating software through other means may damage the device or result in data loss, security issues, and other risks.

## EU Regulations



### RED Declaration of Conformity

Hereby, Xiaomi Communications Co., Ltd., declares that this GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE Digital Mobile Phone with Bluetooth and WiFi M1908C3IG is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RE Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity could be consulted at [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

### RF Exposure Information (SAR)

This device is compliance with Specific Absorption Rate (SAR) for general population/uncontrolled exposure (Localized 10-gram SAR for head and trunk, limit: 2.0 W/kg) specified in Council Recommendation 1999/519/EC, and ICNIRP Guidelines, and RED (Directive 2014/53/EU).

During SAR testing, this device was set to transmit at its highest certified power level in all tested frequency bands, and placed in positions that simulate RF exposure in usage against the head with no separation, and near the body with the separation of 5 mm.

SAR compliance for body operation is based on a separation distance of 5 mm between the unit and the human body. Carry this device at least 5 mm away from your body to ensure RF exposure level compliant or lower to the reported level. To support body operation, choose the belt clips or holsters, which do not contain metallic components, to maintain a separation of 5 mm between this device and your body. RF exposure compliance with any body accessory, which contains metal, was not tested and certified, and use such body-worn accessory should be avoided.

## Legal Information

This device may be operated in all member states of the EU. Observe national and local regulations where the device is used. This device may be restricted for use, depending on local network.

### Receiver Category 2

Ensure the power adapter used meets the requirements of Clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1 and has been tested and approved according to national or local standards.

## Frequency Bands and Power

This mobile phone offers the following frequency bands in EU areas only and maximum radio-frequency power:

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

UMTS band 1/8: 25 dBm

LTE band 1/3/7/8/20/38/40: 25.7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Wi-Fi 2.4 GHz band: 20 dBm

## FCC Regulations

This mobile phone complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This mobile phone has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## RF Exposure Information (SAR)

This device meets the government's requirements for exposure to radio waves. This device is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy. The exposure standard for wireless devices employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR.

The SAR limit set by the FCC is 1.6 W/Kg. For body-worn operation, this device has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines for use with an accessory that contains no metal and positions the device a minimum of 1.0 cm from the body. RF exposure compliance with any body-worn accessory that contains metal was not tested and certified, and use of such body-worn accessory should be avoided. Accessory available in market and must be used to keep use distance 1.0 cm from EUT to Body for Body-worn operation.

## FCC Note

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



## E-label

This device has an electronic label for certification information. To access it, please select Settings > About Phone > Certification or select Settings, then type "Certification" into the search bar.

## Certification Information (Highest SAR)

SAR 10 g limit: 2.0 W/Kg,  
SAR Value: Head: 0.231 W/Kg, Body: 1.480 W/Kg (5 mm distance).

Model: M1908C3IG

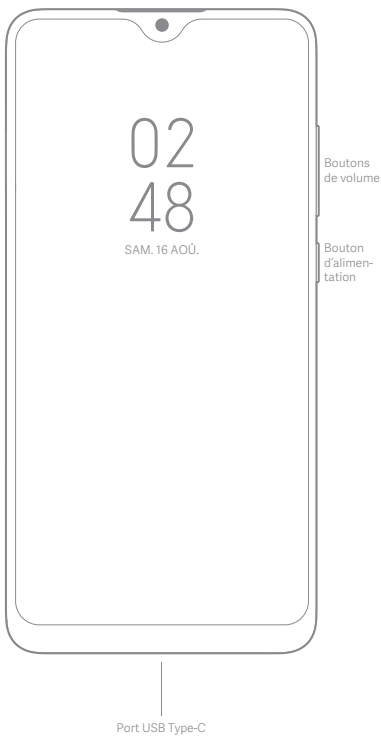
1908 indicates that this product will be launched after 201908.

## Disclaimer

This User Guide is published by Xiaomi or its local affiliated company. Improvements and changes to this User Guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Xiaomi at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User Guide. All illustrations are for illustration purposes only and may not accurately depict the actual device.

This smartphone is designed with  
Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING  
Gorilla® Glass



## Merci d'avoir choisi le Redmi 8.

Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil. Suivez les instructions à l'écran pour configurer l'appareil.

## Pour plus d'informations

Rendez-vous sur notre site officiel [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

Le Redmi 8 est préconfiguré avec MIUI, notre système d'exploitation Android personnalisé qui déploie des mises à jour fréquentes et des fonctionnalités suggérées par plus de 200 millions d'utilisateurs actifs dans le monde entier. Pour plus d'informations sur la garantie, consultez le site [www.miui.com](http://www.miui.com).

## Emplacement carte SIM :



## À propos du dual SIM :

- Le dual SIM 4G nécessite la prise en charge des services d'opérateur de télécommunication local et peut ne pas être disponible dans toutes les régions.
- Prend en charge deux cartes nano-SIM. Lorsque vous utilisez les deux emplacements de carte SIM, chacune des deux cartes peut être définie comme étant la carte principale.
- Seuls certaines régions et certains opérateurs prennent en charge les réseaux VoLTE.
- Des mises à jour du système peuvent s'appliquer en cas d'optimisation du réseau. Pour en savoir plus, reportez-vous à la version du système utilisée sur l'appareil.



Mettez cet appareil au rebut de manière appropriée. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers dans l'Union européenne.

Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine provenant d'une élimination des déchets non contrôlée, recyclez-le de manière responsable pour soutenir une réutilisation durable des ressources matérielles. Pour recycler votre appareil en toute sécurité, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté.

Pour consulter la déclaration sur l'environnement, reportez-vous au lien ci-dessous : <http://www.mi.com/en/about/environment/>

## PRÉCAUTION

RISQUE D'EXPLOSION SI LES BATTERIES NE SONT PAS REMPLACÉES PAR UN MODÈLE COMPATIBLE.

ÉLIMINEZ LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.



Pour éviter tout problème auditif éventuel, ne prolongez pas votre écoute à un volume trop élevé.

Pour plus d'informations importantes sur la sécurité, reportez-vous au manuel de l'utilisateur en suivant le lien ci-dessous : <http://www.mi.com/en/certification/>

## Informations importantes sur la sécurité

- Consultez toutes les informations sur la sécurité ci-dessous avant d'utiliser votre appareil.
- L'utilisation de câbles, d'adaptateurs secteur ou de batteries non approuvés peut provoquer un incendie, une explosion ou d'autres problèmes.
- N'utilisez que des accessoires approuvés et compatibles avec votre appareil.  
La gamme de température de fonctionnement de cet appareil est comprise entre 0 et 40° C. L'utilisation de cet appareil dans des environnements dépassant cette gamme de température peut endommager l'appareil.
- Si votre appareil est fourni avec une batterie intégrée, n'essayez pas de la remplacer vous-même afin d'éviter tout dommage de la batterie ou de l'appareil.
- Ne rechargez cet appareil qu'avec le câble et l'adaptateur secteur fournis ou des accessoires approuvés. L'utilisation d'autres adaptateurs peut provoquer un incendie ou une électrocution, ou encore endommager l'appareil et l'adaptateur.
- Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur de l'appareil et de la prise secteur. Ne chargez pas l'appareil pendant plus de 12 heures.
- La batterie ne doit pas être recyclée ou éliminée avec les déchets ménagers. Un mauvais traitement de la batterie peut provoquer un incendie ou une explosion. Éliminez ou recyclez l'appareil, sa batterie et les accessoires conformément aux réglementations locales.
- Ne démontez pas la batterie, ne tapez pas dessus, ne l'écrasez pas ou ne la brûlez pas. En cas de déformation, cessez immédiatement toute utilisation de la batterie.
  - Ne provoquez pas de court-circuit sur la batterie afin d'éviter toute surchauffe, brûlure ou blessure corporelle.
  - Ne placez pas la batterie dans des environnements à forte température. Une surchauffe peut provoquer une explosion.
  - Ne démontez pas la batterie, ne tapez dessus ou ne l'écrasez pas afin d'éviter des fuites, une surchauffe ou une explosion.
  - Ne brûlez pas la batterie afin d'éviter tout incendie ou explosion.
  - En cas de déformation, cessez immédiatement toute utilisation de la batterie.
- Gardez l'appareil au sec.
- N'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même. Si une partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le service client de Mi ou apportez l'appareil à un centre de réparation agréé.
- Connectez d'autres appareils conformément aux manuels de l'utilisateur. Ne connectez pas d'appareils incompatibles à cet appareil.
- Pour les adaptateurs CA/CC, la prise doit être installée près de l'équipement et être facilement accessible.



## Consignes de sécurité

- Suivez toutes les règles et lois relatives aux restrictions d'utilisation des téléphones portables en fonction des cas et des environnements.
- N'utilisez pas votre téléphone dans des stations-service, des atmosphères à potentiel explosif ou des environnements à risque d'explosion, notamment les stations-service, les ponts inférieurs des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules (grains, poussière, poudres métalliques, etc.).  
Suivez tous les panneaux affichés indiquant d'éteindre les appareils sans fil comme votre téléphone ou d'autres équipements radio. Éteignez votre téléphone portable ou appareil sans fil si vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans deux zones comportant un panneau indiquant d'éteindre les émetteurs radio bidirectionnels ou les appareils électroniques afin d'éviter toute interférence avec les opérations en cours.
- N'utilisez pas votre téléphone dans une salle d'opération d'hôpital, une salle d'urgences ou une salle de soins intensifs. Conformez-vous aux présentes règles ainsi qu'aux réglementations des hôpitaux et des centres de soin. Consultez votre médecin ainsi que le fabricant pour savoir si l'utilisation de votre téléphone peut interférer avec le fonctionnement d'un appareil médical. Pour éviter toute interférence avec un pacemaker, tenez votre téléphone à 15 cm du dispositif. Pour cela, utilisez le téléphone à l'oreille située à l'opposé de l'emplacement de votre pacemaker et ne le transportez dans une poche de poitrine. N'utilisez pas votre téléphone à proximité d'une prothèse auditive ou d'un implant cochléaire afin d'éviter toute interférence avec l'équipement médical.
- Respectez les réglementations de sécurité des avions et éteignez votre téléphone à bord des appareils lorsque vous y êtes invité.
- Aux commandes d'un véhicule, utilisez votre téléphone conformément aux lois et réglementations applicables à la circulation.
- Pour éviter d'attirer la foudre, n'utilisez pas votre téléphone en extérieur en cas d'orage.
- Ne passez pas d'appels lorsque votre téléphone est en cours de charge.
- N'utilisez pas votre téléphone dans des endroits à forte humidité comme une salle de bains afin d'éviter toute électrocution ou blessure ou tout incendie ou dégât sur le chargeur.
- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
- Utiliser un kit mains-libres ou un haut-parleur, si adapté à l'équipement radioélectrique.
- Faire un usage raisonné des équipements radioélectriques comme le téléphone mobile, par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.
- Éloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
- Éloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

## Avis de sécurité

Mettez le système d'exploitation de votre téléphone à jour grâce à la fonction de mise à jour logicielle intégrée ou rendez-vous dans l'un des espaces de service agréés. La mise à jour du logiciel par d'autres moyens peut endommager l'appareil ou provoquer une perte de données, des problèmes de sécurité ou d'autres risques.

## Réglementations européennes



### Déclaration de conformité RED

Par la présente, Xiaomi Communications Co., Ltd. déclare que le présent téléphone portable numérique GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE équipé du Bluetooth et du Wi-Fi M1908C3IG est conforme aux exigences de base et à d'autres conditions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU. Le texte complet dans la déclaration de conformité pour l'Union européenne est consultable sur le site [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification).

## Informations sur l'exposition aux RF (DAS)



Cet appareil est conforme au débit d'absorption spécifique (DAS) pour une exposition de la population générale/non contrôlée (DAS de 10 grammes localisé au niveau de la tête et du tronc, limite : 2,0 W/kg) spécifié dans la Recommandation du Conseil 1999/519/EC, dans les directions ICNIRP ainsi que dans la directive des équipements radio (RED) 2014/53/EU.

Lors des tests du DAS, cet appareil a été configuré pour transmettre à son plus haut niveau de performance certifié sur toutes les bandes de fréquence, puis placé dans des positions simulant l'exposition aux radiofréquences lors d'une utilisation au niveau de la tête sans séparation, puis près du corps avec une séparation de 5 mm et près des membres avec une séparation de 0 mm.

La conformité du DAS pour une utilisation sur le corps se base sur une distance de séparation de 5 mm entre l'unité et le corps humain (0 mm entre l'unité et les membres). Portez le présent appareil à au moins 5 mm de votre corps avec de garantir un niveau conforme d'exposition aux radiofréquences, voire inférieur aux niveaux indiqués. Pour une utilisation optimale au niveau du corps, préférez les clips ou pochettes de ceinture ne contenant aucun composant métallique. Cela vous permettra d'assurer la séparation de 5 mm recommandée entre l'appareil et votre corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences avec un accessoire corporel contenant du métal n'a pas été testée ni certifiée. L'utilisation de ce type d'accessoire sur le corps doit être évitée.

## Informations légales

Cet appareil peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE. Suivez les réglementations locales et nationales des régions dans lesquelles l'appareil est utilisé. Suivant le réseau local, l'utilisation de l'appareil peut être restreinte.

### Récepteur catégorie 2

Veillez à ce que l'adaptateur secteur réponde aux exigences de la clause 2.5 de la norme IEC60950-1/EN60950-1 et ait été testé et approuvé par rapport aux normes locales et nationales.

## Bandes de fréquence et alimentation

Ce téléphone portable ne propose les bandes de fréquence suivantes que dans les zones UE et une puissance de radio-fréquences maximale :

GSM 900 : 35 dBm

GSM 1800 : 32 dBm

Bande UMTS 1/8 : 25 dBm

Bande LTE 1/3/7/8/20/38/40 : 25,7 dBm

Bluetooth : 20 dBm

Bande Wi-Fi 2,4 GHz : 20 dBm

## Réglementations FCC

Ce téléphone portable répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Ce téléphone portable a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC.

Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger ce problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

## Informations sur l'exposition aux RF (DAS)

Cet appareil répond aux exigences gouvernementales relatives à l'exposition aux ondes radio. Cet appareil est conçu et fabriqué pour ne pas dépasser les limites d'émission pour l'exposition aux radiofréquences (RF). La norme d'exposition pour les appareils sans fil emploie une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique (DAS).

La limite DAS est définie par FCC à 1,6 W/kg. Pour une utilisation sur le corps, cet appareil a été testé et répond aux directives de FCC relatives à l'exposition aux radiofréquences pour une utilisation avec un accessoire ne contenant pas de métal et positionnant l'appareil à au moins 1,0 cm du corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences avec un accessoire corporel contenant du métal n'a pas été testée ni certifiée. L'utilisation de ce type d'accessoire sur le corps doit être évitée. L'accessoire est disponible sur le marché et doit être maintenu à une distance de 1,0 cm du corps lors d'une utilisation sur le corps.

## Remarques FCC

Toute altération ou modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

## E-label

Cet appareil dispose d'une étiquette électronique comportant les informations de certification.

Pour y accéder, sélectionnez Paramètres > À propos du téléphone > Certification ou sélectionnez Paramètres, puis saisissez « Certification » dans la barre de recherche.

## Information sur la certification (DAS le plus élevé).

Limite DAS 10 g pour la tête et le corps : 2,0 W/Kg, limite de 10 g pour les membres : 4,0 W/kg

Valeur DAS : Tête : 0,231 W/kg, Corps : 1,480 W/kg (5 mm de distance).

Membres : 2,23 W/kg (0 mm de distance).

Modèle : M1908C3IG

1908 indique que le produit sortira après le mois d'août 2019.

## Avis de non-responsabilité

Ce manuel de l'utilisateur est publié par Xiaomi ou sa filiale locale. Xiaomi se réserve le droit d'améliorer et de modifier à tout moment sans préavis ce manuel de l'utilisateur en raison d'erreurs typographiques, d'informations actuelles imprécises ou d'améliorations des programmes et/ou des équipements. Ces modifications seront toutefois intégrées aux nouvelles éditions de ce manuel de l'utilisateur. Toutes les images sont utilisées à des fins d'illustration uniquement et peuvent ne pas représenter de manière précise l'appareil concerné.

Ce smartphone est fabriqué avec du verre Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING  
Gorilla® Glass

## Déclaration de conformité

Xiaomi déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions applicables de la Directive 2014/53/EU.

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en ligne à l'adresse suivante : [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

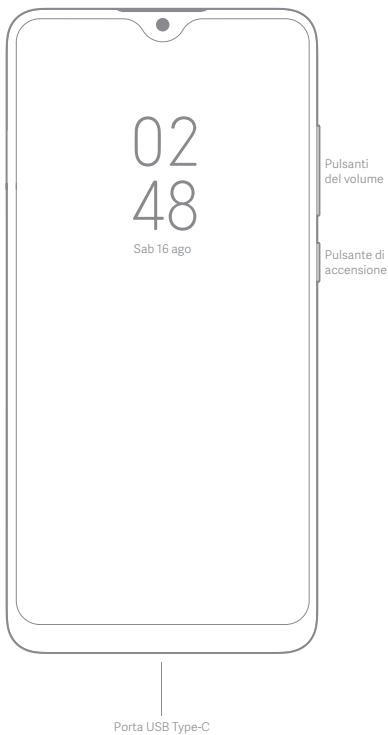
## Garantie

Votre téléphone est garanti pendant 24 mois. Tout téléphone présentant des chocs visibles ou de traces d'oxydation ne sera pas pris en charge par la garantie. Toute autre panne nécessitant l'intervention d'un réparateur sera pris en charge par notre centre de réparation. Pour plus d'information, veuillez visiter notre site [www.mi.com](http://www.mi.com)

## Fabricant

The Rainbow City of China Resources, NO.68, Qinghe Middle Street, Haidian District, Beijing, China 100085





## Grazie per avere scelto Redmi 8

Tenere premuto il pulsante di accensione per accendere il dispositivo.  
Seguire le istruzioni sullo schermo per configurare il dispositivo.

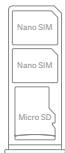
## Per ulteriori informazioni

Visitate il nostro sito Web ufficiale [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

Redmi 8 è precaricato con MIUI, il nostro sistema operativo personalizzato basato su Android che introduce frequenti aggiornamenti e funzionalità intuitive suggerite da oltre 200 milioni di utenti attivi nel mondo. Per ulteriori informazioni, visitare [www.miui.com](http://www.miui.com)

## Alloggiamento scheda SIM:



## Informazioni sulla doppia SIM:

- La doppia SIM 4G richiede il supporto dell'operatore dei servizi di telefonia locale che potrebbe non essere disponibile in tutte le regioni.
- Supporta le schede Nano SIM. Quando si utilizzano entrambi gli slot per la scheda SIM, una delle due schede può essere impostata come scheda primaria.
- Solamente alcune regioni e alcuni operatori supportano VoLTE.
- Quando si verifica un'ottimizzazione della rete, è possibile che vengano applicati aggiornamenti di sistema. Per i dettagli, fare riferimento alla versione di sistema in uso sul dispositivo.



Smaltire correttamente il prodotto. Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i comuni rifiuti domestici in tutto il territorio dell'Unione Europea.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana a causa di uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Per riciclare in modo sicuro il dispositivo, utilizzare i comuni sistemi di riconsegna e raccolta oppure rivolgersi al rivenditore da cui è stato originariamente acquistato il prodotto.

La Dichiarazione Ambientale è disponibile al seguente link:

<http://www.mi.com/en/about/environment/>

## ATTENZIONE

SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UNA DI TIPO NON CORRETTO, POTREBBE SUSSISTERE IL RISCHIO DI ESPLOSIONE.

SMALTIRE LE BATTERIE USATE IN BASE ALLE ISTRUZIONI.



Per evitare possibili danni all'udito, evitare l'ascolto a livelli di volume elevati per periodi di tempo prolungati.

Per maggiori informazioni di sicurezza importanti, consultare il manuale utente disponibile al seguente link: <http://www.mi.com/en/certification/>

## Informazioni di sicurezza importanti

- Leggere tutte le informazioni di sicurezza in basso prima di utilizzare il dispositivo.
- L'uso di cavi, alimentatori o batterie non autorizzati può provocare incendi, esplosioni o comportare altri rischi.
- Utilizzare esclusivamente accessori autorizzati compatibili con il dispositivo. L'intervallo di temperatura di esercizio di questo dispositivo è compreso tra 0 °C e 40 °C. L'utilizzo del dispositivo in ambienti al di fuori del suddetto intervallo di temperatura potrebbe danneggiarlo.
- Se il dispositivo è dotato di batteria integrata, non cercare di sostituire la batteria da soli per evitare danni a quest'ultima o al dispositivo.
- Ricaricare il dispositivo utilizzando esclusivamente il cavo e l'alimentatore inclusi o autorizzati. L'utilizzo di altri alimentatori può provocare incendi, scosse elettriche e danni al dispositivo e all'alimentatore.
- Una volta completata la ricarica scollegare l'alimentatore sia dal dispositivo che dalla presa. Non ricaricare il dispositivo per più di 12 ore.
- La batteria deve essere riciclata o smaltita separatamente dagli altri rifiuti domestici. L'utilizzo improprio della batteria può provocare incendi o esplosioni. Smaltire o riciclare il dispositivo, la sua batteria e gli accessori in conformità con le norme locali.
- Non smontare, colpire, schiacciare o bruciare la batteria. In caso di deformazione smettere immediatamente di utilizzare la batteria.
  - Non causare cortocircuiti sulla batteria per evitare surriscaldamento, ustioni o altre lesioni personali.
  - Non mettere la batteria in ambienti caratterizzati da temperature elevate. Il surriscaldamento può provocare esplosioni.
  - Non smontare, colpire o schiacciare la batteria per evitare perdite della batteria, surriscaldamento o esplosioni.
  - Non bruciare la batteria per evitare incendi o esplosioni.
  - In caso di deformazione smettere immediatamente di utilizzare la batteria.
- Mantenere asciutto il dispositivo.
- Non cercare di riparare da soli il dispositivo. In caso di malfunzionamento di un componente del dispositivo, contattare l'assistenza clienti Mi o portare il dispositivo presso un centro di riparazione autorizzato.
- Collegare altri dispositivi conformemente ai relativi manuali di istruzioni. Non collegare dispositivi incompatibili al dispositivo.
- Per gli alimentatori CA/CC, la presa deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.



## Precauzioni di sicurezza

- Rispettare qualsiasi legge e regola che limita l'uso di telefoni cellulari in casi e ambienti specifici.
- Non utilizzare il telefono in ambienti potenzialmente esplosivi tra cui stazioni di servizio, le zone sottocoperta delle navi, magazzini di stoccaggio o trasferimento di combustibili o sostanze chimiche, aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle quali granelli, polvere o polveri metalliche.  
Rispettare tutti i cartelli affissi in cui viene richiesto di disattivare i dispositivi wireless, ad esempio il telefono o altre attrezzature radio. Spegnerne il telefono cellulare o dispositivo wireless in aree di detonazione o aree con indicazioni di spegnere "ricetrasmittitori" o "dispositivi elettronici" per evitare interferenze con le operazioni di detonazione.
- Non utilizzare il telefono nelle sale operatorie degli ospedali, nei pronto soccorso o nelle unità di cure intensive. Osservare le leggi e le normative attualmente vigenti per gli ospedali e i presidi sanitari. Consultare il medico e il produttore del dispositivo per stabilire se il funzionamento di quest'ultimo possa interferire con il funzionamento del dispositivo medico. Per evitare potenziali interferenze con il pacemaker, mantenere una distanza di 15 cm tra il telefono cellulare e il pacemaker. A tale scopo, utilizzare il telefono nell'orecchio opposto al pacemaker e non portarlo in una tasca sul petto. Non utilizzare il telefono in prossimità di apparecchi acustici, impianti cocleari e così via, per evitare interferenze con le apparecchiature mediche.
- Rispettare i regolamenti di sicurezza degli aeromobili e spegnere il telefono a bordo dell'aereo quando richiesto.
- Durante la guida di un veicolo, utilizzare il telefono in conformità con il codice della strada e le norme rilevanti.
- Per evitare di essere colpiti da fulmini non utilizzare il telefono all'aperto durante un temporale.
- Non utilizzare il telefono per effettuare chiamate quando è in carica.
- Non utilizzare il telefono in luoghi caratterizzati da umidità elevata, ad esempio bagni. In caso contrario si potrebbero verificare scosse elettriche, lesioni, incendio e danni al caricabatteria.

## Avviso di sicurezza

Aggiornare il sistema operativo del telefono utilizzando la funzionalità di aggiornamento software integrata o recarsi presso uno dei nostri centri di assistenza autorizzati. L'aggiornamento del software attraverso altri mezzi può danneggiare il dispositivo o comportare la perdita di dati, problemi di sicurezza e altri rischi.

## Normative UE



### Dichiarazione di conformità RED

Xiaomi Communications Co., Ltd. dichiara che il presente telefono cellulare digitale GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE con Bluetooth e WiFi M1908C31G è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva RE 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

### Informazioni sull'esposizione RF (SAR)

Questo dispositivo è conforme al tasso di assorbimento specifico (SAR) relativo all'esposizione non controllata della popolazione generale alle radiazioni (SAR 10-gram localizzato per testa e tronco, limite: 2.0 W/kg) specificato nella raccomandazione del Consiglio 1999/519/CE e nelle linee guida dell'ICNIRP e RED (Direttiva 2014/53/UE).

Durante il test SAR, questo dispositivo è stato impostato per trasmettere al suo livello di potenza certificato più elevato in tutte le bande di frequenza testate e collocato in posizioni che simulano l'esposizione RF nell'utilizzo contro la testa senza separazione, e accanto al corpo con la separazione di 5 mm.

La conformità SAR per il funzionamento sul corpo si basa su una distanza di 5 mm tra l'unità e il corpo umano. Portare questo dispositivo a una distanza minima di 5 mm dal corpo per garantire che il livello di esposizione RF sia conforme o inferiore al livello segnalato. Per supportare le operazioni sul corpo, scegliere clip da cintura e foderi che non contengono componenti metallici, per mantenere una separazione di 5 mm tra questo dispositivo e il corpo. La conformità all'esposizione RF con qualsiasi accessorio del corpo che contiene metalli non è stata testata e certificata ed è necessario evitare l'utilizzo dell'accessorio a contatto con il corpo.

## Informazioni legali

Il dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'UE. Osservare le normative locali e nazionali del luogo in cui il dispositivo viene utilizzato.

L'uso del dispositivo potrebbe essere limitato a seconda della rete locale.

Ricevitore di categoria 2

Accertarsi che l'alimentatore utilizzato soddisfi i requisiti della clausola 2.5 dello standard IEC 60950-1/EN 60950-1 e sia stato testato e approvato in conformità con le norme nazionali o locali.

## Potenza e bande di frequenza

Questo telefono cellulare offre le seguenti bande di frequenza esclusivamente nelle aree UE, nonché la potenza massima di radiofrequenza indicata di seguito:

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

Banda UMTS 1/8: 25 dBm

Banda LTE 1/3/7/8/20/38/40: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Banda Wi-Fi 2,4 GHz: 20 dBm

## Norme FCC

Questo telefono cellulare è conforme alla Parte 15 della Normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che potrebbero comprometterne il funzionamento. Questo telefono cellulare è stato testato ed è risultato essere conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 della Normativa FCC.

Tali limiti sono stati stabiliti per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Qualora questo apparecchio causi interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, cosa che può essere determinata accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

## Informazioni sull'esposizione RF (SAR)

Il dispositivo soddisfa i requisiti governativi per l'esposizione alle onde radio. Il dispositivo è stato progettato e fabbricato per non superare i limiti di emissioni per l'esposizione all'energia a radiofrequenza (RF). Lo standard di esposizione per i dispositivi wireless utilizza un'unità di misura nota come tasso di assorbimento specifico o SAR.

Il limite SAR impostato dall'FCC è 1,6 W/kg. Per il funzionamento a contatto con il corpo, il dispositivo è stato testato e rispetta le linee guida FCC in materia di esposizione RF per l'uso con un accessorio che non contenga metallo e che sia posizionato ad almeno 1,0 cm dal corpo. La conformità all'esposizione RF con qualsiasi accessorio del corpo che contiene metalli non è stata testata e certificata ed è necessario evitare l'utilizzo dell'accessorio a contatto con il corpo. L'accessorio è disponibile sul mercato e deve essere usato per mantenere la distanza d'uso di 1,0 cm da EUT a corpo per il funzionamento a contatto con il corpo.

## Nota FCC

Modifiche o cambiamenti apportati e non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare il dispositivo.

## Etichetta elettronica

Questo dispositivo è dotato di etichetta elettronica per le informazioni sulla certificazione.

Per accedervi, selezionare Impostazioni > Info sistema > Certificazione o selezionare Impostazioni, quindi digitare Certificazione nella barra di ricerca.

## Informazioni sulla certificazione (SAR più elevato)

Limite SAR 10 g: 2,0 W/kg,

Valore SAR: Testa: 0,231 W/kg, Corpo: 1,480 W/Kg (distanza di 5 mm).

Modello: M1908C3IG

1908 indica che il prodotto è stato introdotto sul mercato dopo 201908.

## Dichiarazione di non responsabilità

La presente Guida per l'utente è pubblicata da Xiaomi o dalla propria società affiliata locale. Miglioramenti e modifiche a questa Guida per l'utente, rese necessarie da errori tipografici, imprecisioni relative alle informazioni correnti o miglioramenti a programmi e/o apparecchiature, possono essere apportati da Xiaomi in qualsiasi momento e senza preavviso. Tali modifiche saranno tuttavia integrate nelle nuove edizioni della presente Guida dell'utente. Tutte le illustrazioni sono esclusivamente a scopo illustrativo e potrebbero non rappresentare in modo accurato il dispositivo reale.

Questo smartphone è progettato con Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING  
Gorilla® Glass





## Gracias por elegir Redmi 8

Mantenga pulsado el botón de encendido para encender el dispositivo. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar el dispositivo.

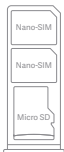
## Para obtener más información

Visite nuestro sitio web oficial: [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

Redmi 8 trae preinstalado MIUI, nuestro sistema operativo personalizado para Android que impulsa actualizaciones frecuentes y sugiere funciones fáciles de usar a más de 200 millones de usuarios activos en todo el mundo. Para obtener más información, visite [www.miui.com](http://www.miui.com).

## Bandeja de la tarjeta SIM:



## Acerca de la SIM dual:

- La SIM dual 4G necesita el soporte de los servicios del operador de telecomunicaciones local, y puede no estar disponible en todas las regiones.
- Es compatible con tarjetas Dual Nano SIM. Cuando use ambas ranuras para tarjetas SIM, cualquiera de las dos tarjetas se puede configurar como principal.
- Solo algunas regiones y operadores de telecomunicaciones dan soporte VoLTE.
- Las actualizaciones del sistema pueden aplicarse cuando se produzcan optimizaciones de la red. Para obtener más información, consulte la versión del sistema en uso del dispositivo.



Reciclaje correcto del producto. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos en toda la UE.

Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana provocados por la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo responsablemente para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para desechar de forma segura su dispositivo, utilice los sistemas de recolección y devolución o póngase en contacto con el vendedor al que compró originalmente el producto.

Para obtener información sobre la Declaración medioambiental, consulte el siguiente enlace: <http://www.mi.com/en/about/environment/>

## PRECAUCIÓN

RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR OTRA DE TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.



Para prevenir posibles daños auditivos, no utilice altos volúmenes durante periodos prolongados.

Para obtener más información importante de seguridad, consulte el Manual de usuario disponible en el siguiente enlace: <http://www.mi.com/en/certification/>

## Información importante de seguridad

- Lea toda la información de seguridad a continuación antes de usar el dispositivo.
- Utilizar cables, adaptadores de corriente o baterías no autorizados puede provocar incendios, explosiones u otros riesgos.
- Utilice únicamente accesorios autorizados que sean compatibles con su dispositivo. El rango de temperatura de funcionamiento de este dispositivo es 0 °C-40 °C. Utilizar el dispositivo en ambientes con un rango de temperatura que esté fuera del indicado podría dañarlo.
- Si el dispositivo cuenta con una batería integrada, no intente reemplazarla usted mismo para evitar dañar la batería o el dispositivo.
- Cargue el dispositivo únicamente con el cable y adaptador de corriente incluidos y autorizados. Utilizar otros adaptadores podría provocar incendios, descargas eléctricas y daños al dispositivo y al adaptador.
- Cuando la carga se haya completado, desconecte el adaptador tanto del dispositivo como de la toma de corriente. No deje cargando el dispositivo durante más de 12 horas.
- Debe reciclar o desechar la batería de forma separada de la basura doméstica. El manejo incorrecto de la batería puede provocar incendios o explosiones. Deseche o recicle el dispositivo, su batería y los accesorios según lo indiquen los reglamentos locales.
- No desmonte, golpee, aplaste ni queme la batería. En caso de que se produzca una deformación en la batería, deje de usarla de inmediato.
  - No cortocircuite la batería para evitar sobrecalentamientos, quemaduras u otras lesiones personales.
  - No coloque la batería en ambientes con altas temperaturas. Los sobrecalentamientos pueden provocar explosiones.
  - No desmonte, golpee ni aplaste la batería para evitar fugas del líquido de la batería, sobrecalentamientos y explosiones.
  - No queme la batería para evitar incendios y explosiones.
  - En caso de que se produzca una deformación en la batería, deje de usarla de inmediato.
- Mantenga seco el dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo por su cuenta. Si hay alguna parte del dispositivo que no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Mi o lleve el dispositivo a un centro de reparación autorizado.
- Conecte otros dispositivos de acuerdo a los manuales de instrucciones. No conecte dispositivos incompatibles a este dispositivo.
- Para adaptadores de CA/CC, la toma de corriente se instalará cerca del equipo y será fácilmente accesible.



## Precauciones de seguridad

- Respete toda ley o norma que restrinja el uso de teléfonos móviles en situaciones o ambientes específicos.
- No utilice el teléfono en gasolineras, atmósferas explosivas ni ambientes potencialmente explosivos, como estaciones de servicio, cubiertas inferiores de las embarcaciones, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos ni en zonas donde el aire pueda contener productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Obedezca todas las señales de desconexión de dispositivos inalámbricos, como puede ser su teléfono u otros equipos de radio. Apague su teléfono móvil o dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas en las que indique apagar «radios bidireccionales» o «dispositivos electrónicos» para evitar interferencias con las operaciones de demolición.
- No utilice el teléfono en las salas de operación, de emergencia ni en las unidades de cuidado intensivo de un hospital. Cumpla con las reglas y regulaciones actuales de los hospitales y centros de salud. Consulte con su médico y con el fabricante del teléfono para determinar si el uso del mismo puede interferir con el funcionamiento de su dispositivo médico. Para evitar posibles interferencias con marcapasos, mantenga una separación mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y el marcapasos. Para hacerlo, utilice el teléfono en el oído opuesto al lado en el que tiene el marcapasos y no lo lleve en el bolsillo del pecho. No utilice el teléfono cerca de audífonos, implantes cocleares, etc. para evitar interferencias con equipos médicos.
- Respete las normas de seguridad aérea y apague el teléfono cuando esté a bordo de un avión cuando sea necesario.
- Cuando conduzca un vehículo, utilice el teléfono siguiendo las leyes y normas de tráfico pertinentes.
- Para evitar descargas eléctricas, no utilice el teléfono en el exterior durante tormentas eléctricas.
- No utilice el teléfono para llamar mientras se está cargando.
- No utilice el teléfono en lugares con mucha humedad, como cuartos de baño. Hacerlo podría provocar descargas eléctricas, lesiones, incendios y daños en el cargador.

## Aviso de seguridad

Actualice el sistema operativo de su teléfono utilizando la función de actualización integrada o visitando nuestros puntos de venta autorizados. Actualizar el software utilizando otros medios podría dañar el dispositivo o provocar pérdidas de datos, problemas de seguridad y otros riesgos.

## Reglamentos de la UE

### Declaración de conformidad de la Directiva de equipos de radio

Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd, declara que este teléfono móvil digital con GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE, Bluetooth y WiFi M1908C31G cumple los requisitos fundamentales y otras provisiones relevantes de la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE. Podrá consultar el texto completo de la declaración de conformidad europea en [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

### Información de exposición a radiofrecuencias (SAR)

Este dispositivo cumple la Tasa de absorción específica (SAR) para la población general/exposición no controlada (SAR localizada de 10 gramos para la cabeza y el tronco, límite: 2,0 W/kg) especificada en la Recomendación del consejo 1999/519/CE, en las directrices ICNIRP y en la directiva RED (Directiva 2014/53/EU).



Durante la prueba SAR, el dispositivo se configuró para que transmitiese a su máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencias probadas. Se colocó en posiciones que simulan la exposición a radiofrecuencias cuando está en uso contra la cabeza sin separación y cerca del cuerpo con una separación de 5 mm.

El cumplimiento SAR para el uso en el cuerpo se basa en una separación de 5 mm entre la unidad y el cuerpo humano. Lleve este dispositivo a una distancia mínima de 5 mm del cuerpo para garantizar que el nivel de exposición a radiofrecuencias esté al nivel indicado o sea inferior. Cuando lo utilice en el cuerpo, utilice el soporte para el cinturón o las fundas (que no contienen componentes metálicos) para mantener una separación de 5 mm entre el dispositivo y su cuerpo. No se probó ni certificó el cumplimiento relacionado con la exposición a radiofrecuencias de accesorios corporales que contengan metales, por lo que se debe evitar el uso de dichos accesorios corporales.

## Información legal

Este dispositivo puede utilizarse en todos los Estados miembros de la UE. Consulte los reglamentos locales y nacionales del lugar en el que utilice el dispositivo.

Puede que el uso de este dispositivo esté restringido, dependiendo de la red local.

Receptor: Categoría 2

Asegúrese de que el adaptador de corriente utilizado cumple los requisitos de la cláusula 2.5 de IEC60950-1/EN60950-1 y ha sido probado y aprobado de acuerdo con las normas nacionales o locales.

## Bandas de frecuencia y potencia

Este teléfono móvil ofrece las siguientes bandas de frecuencia solo en la UE y potencia máxima de radiofrecuencia

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

Banda UMTS 1/8: 25 dBm

Banda LTE 1/3/7/8/20/38/40: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Banda Wi-Fi 2,4 GHz: 20 dBm

## Normas de la FCC

Este teléfono móvil cumple con el punto 15 de las normas de FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Este teléfono móvil ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales de clase B, conforme al punto 15 de las normas de FCC. Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantías de que no se puedan producir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión (lo que podría comprobarse apagando y encendiendo el equipo) se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia siguiendo una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado de radio y televisión para obtener ayuda.

## Información de exposición a radiofrecuencias (SAR)

El dispositivo cumple los requisitos legales de exposición a ondas de radio. Este dispositivo se ha diseñado y fabricado para no superar los límites de emisión de energía de radiofrecuencia (RF). La norma de exposición para dispositivos inalámbricos utiliza una unidad de medida conocida como Tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés).

El límite de SAR que establecen las normas de la FCC es de 1,6 W/kg. Este dispositivo ha sido probado para uso en el cuerpo y cumple las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC para su uso con accesorios que no contenga metales y que se coloquen a una distancia mínima de 1,0 cm del cuerpo. No se probó ni certificó el cumplimiento relacionado con la exposición a radiofrecuencias de accesorios corporales que contengan metales, por lo que se debe evitar el uso de dichos accesorios corporales. Accesorio disponible en el mercado y debe utilizarse para mantener una distancia de uso de 1,0 cm desde el EUT hasta el cuerpo para la operación con el cuerpo puesto.

## Nota de FCC

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

## Etiqueta electrónica

Este dispositivo cuenta con una etiqueta electrónica para la información de certificación.

Para acceder a ella, seleccione Ajustes > Sobre el teléfono > Certificación o seleccione Ajustes y, a continuación, pulse "Certificación" en la barra de búsqueda.

## Información de certificación (SAR más alto)

Límite SAR 10 g: 2,0 W/kg

Valor SAR: Cabezal: 0,231 W/kg, Cuerpo: 1,480 W/kg (5 mm de distancia).

Modelo: M1908C3IG

1908 indica que este producto se lanzará después de 201908.

## Descargo de responsabilidades

Esta Guía del usuario es publicada por Xiaomi o su compañía afiliada local. Xiaomi puede realizar mejoras y cambios en esta Guía del usuario que sean necesarios debido a errores tipográficos, inexactitudes de la información actual o mejoras en los programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta Guía del usuario. Todas las ilustraciones son solo para fines ilustrativos y es posible que no representen con precisión el dispositivo real.

Este smartphone está diseñado con  
Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING  
Gorilla® Glass



## Vielen Dank, dass Sie sich für Redmi 8 entschieden haben.

Halten Sie die Einschalttaste längere Zeit gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Gerät zu konfigurieren.

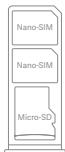
## Weitere Informationen

Besuchen Sie unsere Website: [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

Redmi 8 wird mit vorinstalliertem MIUI, unserem maßgeschneiderten, Android-basierten Betriebssystem, geliefert, das regelmäßige Aktualisierungen und benutzerfreundliche Funktionen bietet, die von über 200 Millionen aktiven Benutzern weltweit empfohlen werden. Weitere Informationen finden Sie auf [www.miui.com](http://www.miui.com).

## SIM-Kartenfach:



## Über Dual-SIM:

- Dual 4G SIM erfordert die Unterstützung durch die Dienste eines lokalen Telekommunikationsanbieters und ist möglicherweise nicht in allen Regionen verfügbar.
- Unterstützt duale Nano-SIM-Karten. Wenn beide SIM-Karten-Einschübe verwendet werden, kann jede der Karten als primäre Karte festgelegt werden.
- VoLTE wird nur in bestimmten Regionen und von bestimmten Telekommunikationsanbietern unterstützt.
- Systemaktualisierungen werden möglicherweise angewendet, wenn eine Netzwerkoptimierung durchgeführt wird. Weitere Details erhalten Sie über die Systemversion, die auf Ihrem Gerät ausgeführt wird.





Entsorgen Sie dieses Produkt ordnungsgemäß. Diese Kennzeichnung gibt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um eine potentielle Verschmutzung der Umwelt und Gesundheitsrisiken für andere Personen durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, muss verantwortungsbewusst wiederverwertet werden, damit materielle Ressourcen nachhaltig verwendet werden können.

Um das sichere Recycling Ihres Geräts zu gewährleisten, machen Sie bitte von Rückgabe- und Sammelsystemen Gebrauch oder kontaktieren Sie den Händler, von dem Sie das Gerät erworben haben.

Die Umwelterklärung finden Sie unter nachfolgendem Link:

<http://www.mi.com/en/about/environment/>

## ACHTUNG

BEI VERWENDUNG DES FALSCHEN BATTERIETyps BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR.

ENTSORGEN SIE LEERE BATTERIEN GEMÄß DEN ANWEISUNGEN.



Um eine potenzielle Gehörschädigung zu vermeiden, sollte nicht über längere Zeiträume hinweg bei hoher Lautstärke gehört werden.

Weitere wichtige Sicherheitsinformationen finden Sie im Benutzerhandbuch unter folgendem Link: <http://www.mi.com/en/certification/>

## Wichtige Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie die unten stehenden Sicherheitsinformationen, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Die Verwendung nicht autorisierter Kabel, Netzteile oder Batterien kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und noch weitere Risiken bergen.
- Verwenden Sie nur autorisierte Zubehörteile, die mit Ihrem Gerät kompatibel sind. Der Betriebstemperaturbereich des Geräts beträgt 0 °C – 40 °C. Die Verwendung des Geräts außerhalb dieses Temperaturbereichs kann zur Beschädigung des Geräts führen.
- Falls dieses Gerät über eine integrierte Batterie verfügt, darf nicht versucht werden, diese Batterie selbst auszutauschen, da sonst Beschädigungen an der Batterie oder dem Gerät auftreten können.
- Laden Sie dieses Gerät nur mit den mitgelieferten bzw. zugelassenen Kabeln und Netzteilen auf. Die Verwendung anderer Netzteile kann zu Brand, einem elektrischen Schlag und zur Beschädigung des Geräts und des Netzteils führen.
- Nachdem das Gerät vollständig aufgeladen wurde, muss der Adapter vom Gerät und dem Stromanschluss getrennt werden. Das Gerät darf nicht länger als 12 Stunden aufgeladen werden.
- Die Batterie muss recycelt oder getrennt vom Haushaltsmüll entsorgt werden. Nicht sachgemäße Handhabung der Batterie kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Entsorgen bzw. recyceln Sie das Gerät, die Batterien und die Zubehörteile gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Die Batterie darf nicht auseinandergenommen, aufgeschlagen, zerdrückt oder verbrannt werden. Falls sich die Batterie verformt hat, sollte sie nicht länger verwendet werden.
  - Die Batterie darf nicht kurzgeschlossen werden, da es sonst zu Überhitzen, Verbrennen und anderen Körperverletzungen kommen kann.
  - Die Batterie darf sich nicht an Orten mit hoher Temperatur befinden. Überhitzung kann zur Explosion führen.
  - Die Batterie darf nicht auseinandergenommen, aufgeschlagen oder zerdrückt werden, da es sonst zu Lecks, Überhitzen oder einer Explosion kommen kann.
  - Die Batterie darf nicht verbrannt werden, da es sonst zu einem Brand oder einer Explosion kommen kann.
  - Falls sich die Batterie verformt hat, sollte sie nicht länger verwendet werden.
- Halten Sie Ihr Gerät trocken.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Falls ein Teil des Geräts nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, kontaktieren Sie den Kundendienst von Mi oder bringen Sie das Gerät zu einer autorisierten Reparaturwerkstatt.
- Schließen Sie weitere Geräte gemäß deren Bedienungsanleitung an. Schließen Sie keine inkompatiblen Geräte an dieses Gerät an.
- Für AC/DC-Adapter muss die Steckdose in der Nähe des Geräts und leicht zugänglich angebracht sein.



## Sicherheitshinweise

- Beachten Sie sämtliche Gesetze und Vorschriften, die eine Verwendung des Mobiltelefons in bestimmten Fällen und Bereichen einschränken.
- Benutzen Sie Ihr Mobiltelefon nicht an Tankstellen und in explosionsgefährdeten Bereichen sowie in potentiell explosiven Umgebungen, z. B. Abfüllbereichen, Unterdecks auf Schiffen, in chemischen und petrochemischen Transport- und Lagerstätten und Zonen, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel wie Mehl, Staub oder Metallpulver enthält. Beachten Sie Schilder, die Sie auffordern, kabellose Geräte wie Ihr Mobiltelefon und andere Funkgeräte auszuschalten. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon bzw. Ihr kabelloses Gerät aus, wenn Sie sich in Sprenggebieten oder in Bereichen befinden, in denen Sie anhand von Schildern aufgefordert werden, „Funkgeräte“ oder „elektronische Geräte“ auszuschalten, um Störungen bei Sprengungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Telefon nicht in OP-Sälen, Notaufnahmebereichen oder Intensivstationen. Halten Sie die geltenden Vorschriften in Krankenhäusern und Gesundheitszentren ein. Konsultieren Sie Ihren Arzt sowie den Hersteller Ihres Telefons, um feststellen, ob das Ladegerät den Betrieb Ihres medizinischen Geräts beeinträchtigt. Um die mögliche Beeinträchtigung eines Herzschrittmachers zu vermeiden, muss sich das Mobiltelefon stets in einem Abstand von mindestens 15 cm vom Herzschrittmacher befinden. Halten Sie das Telefon dazu an das dem Herzschrittmacher gegenüberüberliegende Ohr und tragen Sie es nicht in einer Brusttasche. Benutzen Sie das Telefon nicht in der Nähe von Hörhilfen, Cochlea-Implantaten usw., um eine Beeinträchtigung des Betriebs der medizinischen Geräte zu vermeiden.
- Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften in Flugzeugen und schalten Sie Ihr Mobiltelefon im Flugzeug aus, falls erforderlich.
- Wenn Sie ein Fahrzeug steuern, benutzen Sie das Telefon nur gemäß den geltenden Verkehrsgesetzen und -vorschriften.
- Um einen Blitzeinschlag zu vermeiden, darf das Mobiltelefon während eines Gewitters nicht draußen verwendet werden.
- Verwenden Sie das Telefon nicht, um Anrufe zu tätigen, während es geladen wird.
- Verwenden Sie das Telefon nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie dem Badezimmer. Dies könnte zu elektrischem Schlag, Verletzung, Brand und Schäden am Ladegerät führen.

## Sicherheitshinweis

Aktualisieren Sie das Betriebssystem Ihres Mobiltelefons mithilfe der integrierten Funktion für Softwareaktualisierungen oder besuchen Sie eine unserer autorisierten Kundendienststellen. Die Aktualisierung der Software über andere Methoden kann die Beschädigung des Geräts, Datenverlust, Sicherheitsprobleme und andere Gefahren nach sich ziehen.

## EU-Vorschriften



### RED-Konformitätserklärung

Erklären hiermit, dass das digitale GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE-Mobiltelefon mit Bluetooth und WiFi M1908C3IG den wesentlichen Anforderungen und den einschlägigen Bestimmungen der RE-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann in voller Länge auf [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification) eingesehen werden.

### Informationen zu HF-Belastung (SAR)

Dieses Gerät hält die Specific Absorption Rate (SAR) für die allgemeine Bevölkerung/unkontrollierte Belastung ein (lokale SAR-Grenze 10 g für Kopf und Rumpf: 2,0 W/kg), die in der Empfehlung des Rates 1999/519/EG, den ICNIRP-Richtlinien und der Richtlinie über Erneuerbare Energien (Bestimmung 2014/53/EG) festgelegt ist.

Während des SAR-Tests war das Gerät so eingestellt, dass es in allen getesteten Frequenzbereichen auf dem höchsten zertifizierten Leistungspegel überträgt, und so platziert, dass bei der Verwendung eine HF-Belastung am Kopf ohne Abstand und am Körper mit einem Abstand von 5 mm simuliert wird.

Die Einhaltung der SAR-Bestimmungen beim Betrieb am Körper gründet auf einem Abstand von 5 mm zwischen dem Gerät und dem menschlichen Körper. Tragen Sie dieses Gerät mindestens 5 mm von Ihrem Körper entfernt, um die festgelegte HF-Belastungsgrenze nicht zu überschreiten. Verwenden Sie für den Betrieb am Körper Gürtelklemmen oder -taschen ohne Metallbestandteile, um einen Abstand von 5 mm zwischen dem Gerät und Ihrem Körper einzuhalten. Die Einhaltung der HF-Belastungsgrenze bei Körperschmuck, der Metall enthält, wurde nicht getestet und zertifiziert. Daher ist das Tragen solches Körperschmucks zu vermeiden.

## Rechtliche Hinweise

Dieses Gerät kann in sämtlichen Mitgliedsstaaten der EU betrieben werden. Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die nationalen und lokalen Bestimmungen.

Die Verwendung dieses Geräts kann aufgrund des lokalen Netzwerks eingeschränkt sein.

### Empfängertyp 2

Vergewissern Sie sich, dass das eingesetzte Netzteil den Anforderungen von Abschnitt 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1 entspricht und gemäß den national und lokal geltenden Normen geprüft und zugelassen wurde.

## Frequenzbänder und Feldstärken

Dieses Mobiltelefon bietet nur in EU-Regionen folgende Frequenzbereiche und maximale Funkfrequenzleistung:

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

UMTS-Band 1/8: 25 dBm

LTE-Band 1/3/7/8/20/38/40: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

WLAN 2,4-GHz-Band: 20 dBm

## FCC-Bestimmungen

Dieses Mobiltelefon entspricht Teil 15 der Regeln der US-amerikanischen Federal Communications Commission (FCC). Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät erzeugt keine Funkstörungen, und (2) dieses Gerät empfängt alle eingehenden Störungen, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb auslösen.

Dieses Mobiltelefon wurde getestet und entspricht laut den Testergebnissen und gemäß Teil 15 der Regeln der FCC den Grenzwerten von Klasse B für digitale Geräte.

Diese Grenzwerte dienen als vertretbarer Schutz vor Funkstörungen in Installationen in Wohngebieten.

Die Anlage erzeugt und verwendet Funkfrequenzen und kann diese abgeben; bei einer unsachgemäßen Installation und Nutzung kann die Anlage den Funkverkehr stören.

Es kann nicht garantiert werden, dass in einer bestimmten Installation keine Funkstörungen auftreten. Wenn diese Anlage den Radio- oder Fernsehempfang stört, kann dies festgestellt werden, indem die Anlage ab- und wieder eingeschaltet wird; der Nutzer wird angehalten, die Störung mithilfe einer oder mehr der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Umplatzierung der Empfangsantenne.
- Erhöhung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschließen des Geräts an einen anderen Stromkreis als den des Empfängers.
- Kontaktieren Ihres Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers zur Hilfestellung.

## Informationen zu HF-Belastung (SAR)

Dieses Gerät entspricht den behördlichen Bestimmungen für die Belastung durch Funkwellen. Dieses Gerät wurde so entwickelt und hergestellt, dass es die Emissionsgrenzwerte für die Abgabe von Hochfrequenzenergie (HF) nicht überschreitet. Die Normen für die Abgabe von Hochfrequenzenergie durch drahtlose Geräte basieren auf einer Maßeinheit, die als Spezifische Absorptionsrate (SAR) bezeichnet wird.

Der von der US-amerikanischen FCC (Federal Communications Commission) für dieses Gerät festgelegte SAR-Grenzwert beträgt 1,6 Watt pro Kilogramm. Dieses Gerät wurde bezüglich des Betriebs, wenn am Körper getragen, geprüft und entspricht der Richtlinie der FCC für HF-Belastung unter Verwendung eines Zubehörteils, das kein Metall beinhaltet und mindestens 1,0 cm vom Körper entfernt positioniert ist. Die Einhaltung der HF-Belastungsgrenze bei am Körper getragenen Zubehör, das Metall enthält, wurde nicht getestet und zertifiziert. Daher ist das Tragen solchen Zubehörs am Körper zu vermeiden. Ein im Handel erhältliches Zubehör ist zu verwenden, um einen Abstand von 1,0 cm zwischen Gerät und Körper einzuhalten, wenn das Gerät während des Betriebs am Körper getragen wird.

## FCC-Hinweis

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Seite genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

## E-Kennzeichnung

Dieses Gerät verfügt über eine elektronische Kennzeichnung für Informationen zur Zertifizierung.

Sie können über Einstellungen > Mein Gerät > Zertifizierung darauf zugreifen oder indem Sie „Einstellungen“ auswählen und dann „Zertifizierung“ in der Suchleiste eingeben.

## Zertifizierungsinformationen (höchster SAR-Wert)

SAR-Grenze 10 g: 2,0 W/kg,

SAR-Wert: Kopf: 0,231 W/kg, Körper: 1,480 W/kg (5 mm Abstand).

Modell: M1908C3IG

1908 gibt an, dass das Produkt nach August 2019 auf den Markt gebracht wird.

## Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde von Xiaomi oder einem lokalen verbundenen Unternehmen veröffentlicht. Verbesserungen und Änderungen dieser Bedienungsanleitung aufgrund von typografischen Fehlern, Ungenauigkeiten der vorliegenden Informationen oder Verbesserungen von Programmen oder Geräten können von Xiaomi jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Derartige Änderungen werden dann in neue Ausgaben dieser Bedienungsanleitung aufgenommen. Abbildungen dienen nur zur Illustration und geben möglicherweise nicht das exakte Aussehen des Geräts wieder.

Dieses Smartphone ist mit  
Corning® Gorilla® Glass 5 ausgestattet.

CORNING  
Gorilla® Glass



USB-poort van het type C

## Wij stellen het op prijs dat u voor Redmi 8 hebt gekozen

Houd de aan-uitknop lang ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Volg de instructies op het scherm om het apparaat te configureren.

## Voor meer informatie

Ga naar onze officiële website: [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

Redmi 8 is vooraf geïnstalleerd met MIUI, ons aangepaste Android-besturingssysteem waarin regelmatig updates worden uitgevoerd en gebruiksvriendelijke functies worden gebruikt die zijn voorgesteld door meer dan 200 miljoen actieve gebruikers wereldwijd. Ga naar [www.miui.com](http://www.miui.com) voor meer informatie.

## Simkaarthouder:



## Over Dual SIM:

- Dual 4G SIM vereist de ondersteuning van de lokale aanbieder van telecomdiensten en is mogelijk niet in alle regio's beschikbaar.
- Ondersteunt dual nanosimkaarten Als u beide simsleuven gebruikt, kunt u elk van de simkaarten als primaire simkaart instellen.
- Alleen bepaalde regio's en aanbieders van telecomdiensten ondersteunen VoLTE.
- Er kunnen systeemupdates worden toegepast wanneer het netwerk wordt geoptimaliseerd. Raadpleeg voor meer informatie de systeemversie die op het apparaat wordt gebruikt.



Gooi dit product op een verantwoorde manier weg. Deze markering geeft aan dat dit product nergens in de Europese Unie met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid.

Om mogelijke schade aan het milieu of de algemene gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het product op een verantwoorde manier recycleren, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Als u uw apparaat veilig wilt recycleren, maakt u gebruik van de inlever- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het apparaat is gekocht.

Voor de milieuverklaring volgt u de onderstaande koppeling:  
<http://www.mi.com/en/about/environment/>

## WAARSCHUWING

ER BESTAAT EEN KANS OP EXPLOSIE ALS DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN ONJUIST TYPE BATTERIJ.

GOOI GEBRUIKTE BATTERIJEN WEG ZOALS IS BESCHREVEN IN DE INSTRUCTIES.



Als u gehoorschade wilt voorkomen, moet u niet te lang luisteren bij een hoog volume.

Voor meer belangrijke veiligheidsinformatie raadpleegt u de gebruikershandleiding via onderstaand webadres: <http://www.mi.com/en/certification/>

## Belangrijke veiligheidsinformatie

- Lees alle onderstaande veiligheidsinformatie voordat u het apparaat gebruikt.
- Als u niet-toegestane kabels, lichtnetadapters of batterijen gebruikt, kan dit brand en explosies veroorzaken of tot andere risico's leiden.
- Gebruik alleen toegestane accessoires die compatibel zijn met uw apparaat. Het bedrijfstemperatuurbereik voor dit apparaat is 0°C–40°C. Wanneer u dit apparaat gebruikt bij een omgevingstemperatuur die buiten dit bereik valt, kunt u het apparaat beschadigen.
- Als uw apparaat is voorzien van een ingebouwde batterij, vervangt u deze dan niet zelf omdat u anders de batterij of het apparaat kunt beschadigen.
- Laad dit apparaat alleen op met de bijgeleverde of toegestane kabel en lichtnetadapter. Als u andere adapters gebruikt, kan dit leiden tot brand of elektrische schokken en kunt u het apparaat en de adapter beschadigen.
- Als het apparaat is opgeladen, koppelt u de adapter los van het apparaat en het stopcontact. Laad het apparaat niet langer dan twaalf uur op.
- De batterij moet worden gerecycled of apart van het huisvuil worden weggegooid. Als u verkeerd omgaat met de batterij, kan dit vuur of ontploffingen veroorzaken. Gooi het apparaat en de bijbehorende batterij en accessoires weg of recycle deze overeenkomstig de lokale voorschriften.
- Haal de batterij niet uit elkaar, sla er niet op, sla deze niet plat en verbrand deze niet. Wanneer de batterij is vervormd, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik ervan.
  - Zorg ervoor dat de batterij geen kortsluiting maakt om oververhitting, brandwonden of ander persoonlijk letsel te voorkomen.
  - Plaats de batterij niet in een omgeving met een hoge temperatuur. Oververhitting kan een explosie veroorzaken.
  - Haal de batterij niet uit elkaar, sla er niet op of sla deze niet plat omdat de batterij anders kan lekken, oververhit kan raken of kan exploderen.
  - Verbrand de batterij niet omdat er anders brand kan ontstaan of de batterij kan exploderen.
  - Wanneer de batterij is vervormd, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik ervan.
- Houd uw apparaat droog.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Als een onderdeel van het apparaat niet juist werkt, neemt u contact op met de klantondersteuning van Mi of brengt u het apparaat naar een erkend reparatiecentrum.
- Sluit andere apparaten aan zoals is beschreven in de bijbehorende instructiehandleidingen. Sluit geen apparaten aan die incompatibel zijn met dit apparaat.
- Voor de AC/DC-adapter moet het stopcontact zich dichtbij de apparatuur bevinden en moet het gemakkelijk toegankelijk zijn.





## Veiligheidsmaatregelen

- Neem de wetten en regels in acht die het gebruik van mobiele telefoons in specifieke gevallen en omgevingen beperken.
- Gebruik uw telefoon niet in benzinstations en in mogelijk explosieve omgevingen, zoals brandstofgebieden, benedendeks op boten, overslag- of opslagfaciliteiten voor brandstof en chemicaliën en gebieden waar de lucht chemicaliën of kleine deeltjes bevat, zoals graan, stof of metaalpoeder.  
Volg alle aanwezige instructies op voor het uitschakelen van draadloze apparaten, zoals uw telefoon of andere radioapparatuur. Schakel uw telefoon of draadloze apparaat uit wanneer u zich in een explosiegebied bevindt of in gebieden waar u bidirectionele radio's of elektronische apparaten moet uitschakelen om interferentie met explosieve handelingen te voorkomen.
- Gebruik uw telefoon niet in operatiekamers, op de afdeling voor spoedeisende hulp of intensivereafdelingen van een ziekenhuis. Voldoe aan de huidige regels en voorschriften van ziekenhuizen en gezondheidscentra. Raadpleeg uw dokter en de fabrikant van het apparaat om na te gaan of uw medische apparaat kan worden gestoord bij gebruik van uw telefoon. Houd de mobiele telefoon minimaal op 15 cm afstand van de pacemaker om een mogelijke storing van de pacemaker te voorkomen. Dit kunt u doen door de telefoon aan het oor aan de tegenovergestelde kant van uw pacemaker te houden en het apparaat niet in een borstzak te dragen. Gebruik uw telefoon niet in de buurt van onder andere hoortoestellen en implantaten in het binnenoor om storingen van medische apparatuur te voorkomen.
- Neem de veiligheidsvoorschriften van vliegtuigen in acht en schakel uw telefoon uit aan boord van het vliegtuig wanneer dit is vereist.
- Wanneer u een voertuig bestuurt, moet u uw telefoon gebruiken overeenkomstig de betreffende verkeerswetten en -regels.
- Om blikseminslag te voorkomen, moet u uw telefoon niet buiten gebruiken bij onweer.
- Gebruik uw telefoon niet om te bellen wanneer u deze oplaadt.
- Gebruik uw telefoon niet op plekken met een hoge vochtigheid, zoals badkamers. Als u dit wel doet, kan dit elektrische schokken, letsel, brand en schade aan de oplader veroorzaken.

## Veiligheidsmededeling

Werk het besturingssysteem van uw telefoon bij met de update-functie van de ingebouwde software of ga naar onze erkende servicepunten. Wanneer u de software op een andere manier bijwerkt, kan dit het apparaat beschadigen of leiden tot gegevensverlies, beveiligingsproblemen en andere risico's.

## EU-voorschriften



### RED-conformiteitsverklaring

Xiaomi Communications Co., Ltd. verklaart hierbij dat deze GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE digitale mobiele telefoon met Bluetooth en wifi M1908C3IG voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van de RE-richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

### Informatie over de blootstelling aan radiogolven (SAR)

Dit apparaat voldoet aan de eisen voor de SAR-waarde (Specific Absorption Rate) voor blootstelling aan de bevolking of ongecontroleerde blootstelling (10 gram gelokaliseerde SAR voor hoofd en romp met een limiet van: 2,0 W/kg), zoals vastgesteld in de Aanbeveling van de Raad 1999/519/EG, de ICNIRP-richtlijnen en de RED (Richtlijn 2014/53/EU).

Dit apparaat is tijdens SAR-tests ingesteld om op het hoogst toegestane vermogen uit te zenden in alle geteste frequentiebanden en is in posities geplaatst die RF-blootstelling simuleren bij gebruik tegen het hoofd, zonder tussenruimte, en vlak bij het lichaam, met een ruimte van 5 mm.

SAR-naleving voor bediening op het lichaam is gebaseerd op een scheidingsafstand van 5 mm tussen het apparaat en het menselijk lichaam. Houd ten minste 5 mm afstand tussen uw lichaam en het apparaat om te garanderen dat het niveau van RF-blootstelling overeenkomt met of lager is dan het vermelde niveau. Als u het apparaat op het lichaam wilt dragen, kiest u riemclips en -holsters die geen metalen onderdelen bevatten, zodat u een afstand van 5 mm tussen het apparaat en uw lichaam behoudt. Naleving omtrent RF-blootstelling met een lichaamsaccessoire dat metaal bevat, is niet getest en gecertificeerd. Gebruik van een dergelijk op het lichaam gedragen accessoire dient te worden vermeden.

## Juridische informatie

Dit apparaat kan in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.

Neem de geldende nationale en lokale voorschriften in acht met betrekking tot de locatie waar het apparaat wordt gebruikt.

Afhankelijk van het lokale netwerk kan het gebruik van dit apparaat zijn beperkt.

Categorie 2 ontvanger

Zorg ervoor dat de lichtnetadapter voldoet aan de vereisten van clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1 en is getest en goedgekeurd overeenkomstig de nationale of lokale normen.

## Frequentiebanden en vermogen

Deze mobiele telefoon kan gebruikmaken van de volgende frequenties in EU-zones en biedt het volgende maximale radiofrequentievermogen:

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

UMTS-band 1/8: 25 dBm

LTE-band 1/3/7/8/20/38/40: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Wifi 2,4 GHz-band: 20 dBm

## FCC-voorschriften

Deze mobiele telefoon voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. De bediening van het apparaat is onderhevig aan de twee volgende voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen storingen veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen storing aanvaarden, met inbegrip van storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Deze mobiele telefoon is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van de klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen storende interferentie in een woonwijk.

Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden die communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt.

Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij radio- of tv-ontvangst, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat uit en in te schakelen, raden wij u aan de storing te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen te treffen:

- Stel de antenne voor ontvangst opnieuw af of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Neem contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-monteur.

## Informatie over de blootstelling aan radiogolven (SAR)

Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen van de overheid met betrekking tot de blootstelling aan radiogolven. Dit apparaat is zo ontworpen en geproduceerd dat de limieten voor blootstelling aan radiogolven niet worden overschreden. De blootstellingsnorm voor draadloze apparaten maakt gebruik van een meeteenheid die bekend staat als Specific Absorption Rate (SAR).

De SAR-limiet die is ingesteld door de FCC bedraagt 1,6 W/kg. Dit apparaat is getest om op het lichaam te worden gedragen en het voldoet aan de richtlijnen voor de blootstelling aan radiogolven van de FCC voor gebruik met een accessoire dat geen metaal bevat en op een afstand van minimaal 1,0 cm van het lichaam wordt gehouden. Naleving omtrent RF-blootstelling met een op het lichaam gedragen accessoire dat metaal bevat, is niet getest en gecertificeerd. Gebruik van een dergelijk op het lichaam gedragen accessoire dient te worden vermeden. Het accessoire is beschikbaar op de markt en moet worden gebruikt met een gebruiksafstand van 1,0 cm tussen het apparaat en het lichaam voor gebruik op het lichaam.

## FCC-mededeling

Wanneer er wijzigingen of aanpassingen worden aangebracht die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kan dit ertoe leiden dat het recht van de gebruiker om het apparaat te gebruiken vervalst.

## E-label

Dit apparaat bevat een elektronisch label voor certificeringsinformatie. Als u dit wilt bekijken, selecteert u 'Instellingen' > 'Over deze telefoon' > 'Certificering' of selecteert u 'Instellingen' en typt u vervolgens 'Certificering' in de zoekbalk.

## Certificeringsinformatie (hoogste SAR)

SAR 10g-limiet: 2,0 W/kg,

SAR-waarde: Hoofd: 0,231 W/kg, lichaam: 1,480 W/kg (5 mm afstand).

Model: M1908C3IG

1908 geeft aan dat dit product na augustus 2019 op de markt is gebracht.

## Disclaimer

Deze gebruikershandleiding is uitgegeven door Xiaomi of de lokale dochteronderneming hiervan. Op elk moment en zonder enige kennisgeving, mogen er door Xiaomi verbeteringen en wijzigingen aan deze Gebruikershandleiding worden aangebracht die zijn vereist door typografische fouten, onjuiste of verouderde informatie of verbeteringen aan programma's en/of apparatuur. Dergelijke wijzigingen worden echter in nieuwe edities van deze Gebruikershandleiding geïmplementeerd. Alle afbeeldingen zijn alleen voor illustratieve doeleinden en geven mogelijk niet het daadwerkelijke apparaat weer.

De smartphone is ontworpen met  
Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING  
Gorilla® Glass



## Obrigado por escolher o Redmi 8

Mantenha o botão para ligar/desligar premido para ligar o dispositivo. Siga as instruções no ecrã para configurar o dispositivo.

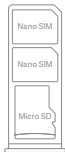
## Para mais informações

Consulte o nosso site: [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

O Redmi 8 vem com o MIUI pré-instalado, o nosso sistema operativo personalizado baseado em Android, que ativa atualizações frequentes e funcionalidades simples sugeridas por mais de 200 milhões de utilizadores ativos ao nível mundial. Para mais informações, consulte [www.miui.com](http://www.miui.com).

## Suporte do cartão SIM:



## Acerca do Dual SIM:

- O sistema de cartões SIM Dual 4G tem de ser suportado pela operadora de telecomunicações local e pode não estar disponível em todas as regiões.
- É compatível com cartões dual nano SIM. Quando utiliza ambas as ranhuras do cartão SIM, qualquer cartão pode ser definido como o cartão principal.
- Apenas certas regiões e operadoras de telecomunicações suportam a tecnologia VoLTE.
- As atualizações do sistema podem ser aplicadas sempre que ocorrer uma otimização de rede. Para obter mais informações, consulte a versão do sistema em utilização no dispositivo.



Elimine corretamente este produto. Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação não controlada de resíduos, recicle com responsabilidade e promova a reutilização sustentável de recursos materiais.

Para reciclar o seu dispositivo em segurança, utilize os sistemas de recolha e retoma ou contacte o revendedor onde adquiriu o dispositivo.

Para consultar a declaração ambiental, consulte a ligação abaixo:

<http://www.mi.com/en/about/environment/>

## ATENÇÃO

RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO DE BATERIA INCORRETO.

ELIMINE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.



Para evitar possíveis danos na audição, não submeta os seus ouvidos a níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo.

Para obter mais informações importantes sobre a segurança, consulte o Manual do utilizador na ligação abaixo: <http://www.mi.com/en/certification/>

## Informação importante de segurança

- Leia todas as informações de segurança antes de utilizar o dispositivo.
- Utilizar cabos, transformadores ou baterias não autorizados pode provocar incêndios, explosões ou outros riscos.
- Utilize apenas acessórios autorizados compatíveis com o seu dispositivo.  
A amplitude térmica de funcionamento deste dispositivo é entre os 0 °C e os 40 °C.  
Utilizar este dispositivo em ambientes fora desta amplitude térmica pode danificar o dispositivo.
- Se o seu dispositivo for fornecido com uma bateria interna, não tente substituí-la para evitar danos na bateria ou no dispositivo.
- Carregue este dispositivo apenas com o cabo ou transformador incluído ou autorizado.  
A utilização de outros transformadores pode provocar incêndios, choque elétrico e danificar o dispositivo e o transformador.
- Após a conclusão do carregamento, desligue o transformador do dispositivo e da tomada elétrica. Não carregue o dispositivo durante mais de 12 horas.
- A bateria deve ser reciclada ou eliminada separada do lixo doméstico. O manuseamento incorreto da bateria pode provocar incêndio ou explosão. Elimine ou recicle o dispositivo, assim como a sua bateria e acessórios de acordo com os regulamentos locais.
- Não desmonte, bata, esmague ou queime a bateria. Em caso de deformação, pare imediatamente de utilizar a bateria.
  - Não provoque curto-circuitos na bateria para evitar o sobreaquecimento, queimaduras ou outros danos físicos.
  - Não coloque a bateria em ambientes com altas temperaturas.  
O sobreaquecimento pode provocar uma explosão.
  - Não desmonte, bata ou esmague a bateria, para evitar fugas, sobreaquecimento ou a explosão da bateria.
  - Não queime a bateria para evitar incêndios ou explosões.
  - Em caso de deformação, pare imediatamente de utilizar a bateria.
- Mantenha o dispositivo seco.
- Não tente reparar o dispositivo. Se alguma parte do dispositivo não funcionar corretamente, contacte o apoio ao cliente Mi ou leve o dispositivo a um centro de reparação autorizado.
- Ligue outros dispositivos de acordo com os seus respetivos manuais de instrução. Não ligue dispositivos incompatíveis a este dispositivo.
- Para o adaptador de CA/CC, a tomada deve ser instalada perto do equipamento e ser de fácil acesso.



## Precauções de segurança

- Cumpra todas as leis e regras que restringem a utilização de telemóveis em casos e ambientes específicos.
- Não utilize o seu telemóvel em postos de abastecimento e atmosferas explosivas, bem como em ambientes potencialmente explosivos, incluindo áreas de abastecimento de combustível, porões de embarcações, instalações de transferência ou armazenamento de combustível ou produtos químicos e zonas onde o ar contenha substâncias químicas ou partículas, como grãos, poeira ou pó de metais.  
Obedeça a toda a sinalização que indica para desligar dispositivos sem fios, como o seu telemóvel ou outro equipamento de rádio. Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios em áreas dedicadas a explosões ou em áreas com indicação para desligar os "rádios bidirecionais" ou os "dispositivos eletrônicos", para evitar interferir nas operações de explosão.
- Não utilize o seu telemóvel em blocos operatórios de hospitais, em salas de emergência ou em unidades de cuidados intensivos. Cumpra as regras e os regulamentos em vigor nos hospitais e centros de saúde. Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para saber se o funcionamento do telemóvel pode interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico. Para evitar potenciais interferências com o pacemaker, mantenha uma separação mínima de 15 cm entre o telemóvel e o pacemaker. Para tal, utilize o telemóvel na orelha oposta à localização do pacemaker e não o guarde no bolso do peito. Não utilize o telemóvel perto de aparelhos auditivos e implantes cocleares, entre outros, para evitar interferências.
- Respeite as normas de segurança dos aviões e desligue o seu telemóvel a bordo do avião, quando exigido.
- Ao conduzir um veículo, utilize o seu telemóvel respeitando as respetivas leis e o código da estrada.
- Para evitar ser atingido por um raio, não utilize o telemóvel ao ar livre durante tempestades.
- Não utilize o seu telemóvel para fazer chamadas enquanto estiver a carregar.
- Não utilize o seu telemóvel em locais com grande humidade como casas de banho. Tal pode provocar choques elétricos, ferimentos, incêndios e danos no carregador.

## Aviso de segurança

Atualize o sistema operativo do telemóvel utilizando a funcionalidade de atualização de software integrada ou visite os nossos pontos de atendimento autorizados. A atualização do software por outros meios pode danificar o dispositivo ou resultar em perda de dados, problemas de segurança e outros riscos.

## Regulamentos da UE

### Declaração de conformidade com a RED (Diretiva relativa aos equipamentos de rádio)

Pelo presente, a Xiaomi Communications Co., Ltd., declara que este telemóvel digital GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE com Bluetooth e Wi-Fi M1908C31G cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE pode ser consultado em [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)



### Informação sobre a exposição à RF (SAR)

Este dispositivo está em conformidade com a Taxa de Absorção Específica (SAR) para a exposição da população geral/exposição não controlada (SAR localizada de 10 gramas para a cabeça e o tronco, limite: 2,0 W/kg) especificada na Recomendação do Conselho 1999/519/CE, assim como nas Diretrizes da ICNIRP (Comissão Internacional de Proteção Contra as Radiações Não Ionizantes) e na Diretiva relativa aos equipamentos de rádio – RED (Diretiva 2014/53/UE).



Durante o teste de SAR, este dispositivo foi definido para transmitir no seu nível de potência certificado mais elevado em todas as bandas de frequência testadas, e foi colocado em posições que simulavam a exposição a radiofrequência na utilização contra a cabeça, sem separação, e perto do corpo, com uma separação de 5 mm.

A conformidade com a SAR no respeitante ao funcionamento do corpo baseia-se numa distância de separação de 5 mm entre o dispositivo e o corpo humano. Mantenha este dispositivo a, pelo menos, 5 mm do seu corpo para garantir um nível de exposição a radiofrequência igual ou inferior ao nível indicado. Para permitir o bom funcionamento do corpo, escolha presilhas para o cinto ou coldres que não contenham componentes metálicos, para manter uma separação de 5 mm entre o dispositivo e o seu corpo. A exposição a radiofrequência com qualquer acessório para o corpo que contenha metal não foi testada nem certificada, e a utilização de tal acessório junto ao corpo deve ser evitada.

## Informação legal

Este dispositivo pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE. Cumpra os regulamentos nacionais e locais onde o dispositivo é utilizado. Este dispositivo pode ter uma utilização limitada, dependendo da rede local.

Recetor categoria 2

Certifique-se de que o transformador utilizado cumpre os requisitos da Cláusula 2.5 em IEC60950-1/EN60950-1 e que foi testado e aprovado de acordo com as normas nacionais ou locais.

## Bandas de frequência e potência

Este telemóvel oferece, apenas nas zonas da UE, as bandas de frequência e a potência máxima de radiofrequência que se seguem:

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

Banda UMTS 1/8: 25 dBm

Banda LTE 1/3/7/8/20/38/40: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Banda Wi-Fi 2,4 GHz: 20 dBm

## Regulamentos da FCC

Este telemóvel cumpre a Parte 15 das Regras da FCC. A sua utilização está sujeita às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo não deve causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo as que possam originar uma operação indesejada.

Este telemóvel foi testado e cumpre os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC.

Estes limites foram concebidos para fornecer uma proteção razoável contra as interferências prejudiciais num ambiente doméstico.

Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais para as comunicações por rádio.

Contudo, isto não garante que não possam ocorrer interferências em determinadas instalações. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, a qual pode ser determinada ao desligar e ligar o equipamento, o utilizador deve tentar corrigir as interferências aplicando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena recetora.
- Aumente a distância que separa o equipamento do recetor.
- Ligue o equipamento numa tomada que tenha um circuito diferente da tomada onde está ligado o recetor.
- Consulte o distribuidor ou um profissional técnico de rádio ou televisão para obter ajuda.

## Informação sobre a exposição à RF (SAR)

Este dispositivo cumpre as exigências governamentais sobre a exposição às ondas hertzianas. Este dispositivo foi concebido e fabricado para não exceder os limites de emissão de exposição à energia de radiofrequência (RF). O padrão de exposição para o dispositivo sem fios utiliza uma unidade de medida conhecida como taxa de absorção específica ou SAR.

O limite da SAR definido pela FCC é de 1,6 W/kg. Na utilização junto ao corpo, este dispositivo foi testado e cumpre as diretrizes de exposição à RF da FCC para utilização com um acessório que não contém metal e deve estar posicionado, no mínimo, a 1,0 cm do corpo. A exposição à radiofrequência com qualquer acessório para o corpo que contenha metal não foi testada nem certificada e a utilização de tal acessório junto ao corpo deve ser evitada. O acessório encontra-se disponível no mercado e deve ser utilizado a uma distância de 1,0 cm do equipamento a testar para o corpo para efeitos de utilização junto ao corpo.

## Nota FCC

Todas as alterações ou modificações que não tenham sido expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade anulam o seu direito de utilizar o equipamento.

## Rótulo digital

Este dispositivo tem um rótulo eletrônico com informações de certificação. Para aceder ao mesmo, selecione Definições > Sobre o telemóvel > Certificação ou selecione Definições e, em seguida, digite "Certificação" na barra de pesquisa.

## Informações sobre a certificação (SAR mais elevada)

SAR limite 10 g: 2,0 W/Kg,

Valor SAR: Cabeça: 0,231 W/Kg, Corpo: 1,480 W/Kg (5 mm de distância).

Modelo: M1908C3IG

1908 indica que o produto será lançado depois de agosto de 2019.

## Isenção de responsabilidade

Este Manual do utilizador foi publicado pela Xiaomi ou pela sua afiliada local. A Xiaomi poderá, a qualquer momento e sem aviso prévio, realizar melhorias e alterações a este Manual do utilizador devido a erros tipográficos, imprecisões sobre informações atuais, bem como melhorias a programas e/ou equipamentos. Contudo, tais alterações serão incorporadas em novas edições deste Manual do utilizador. Todas as imagens servem meramente para efeitos de ilustração, não sendo uma representação exata do dispositivo real.

Este smartphone foi concebido com Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING  
Gorilla® Glass



## Dziękujemy za wybór Redmi 8

Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć urządzenie.

Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie, aby skonfigurować urządzenie.

## Więcej informacji:

Oficjalna strona internetowa: [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

Redmi 8 ma wstępnie zainstalowany system MIUI, nasz niestandardowy system operacyjny oparty na systemie Android, który zapewnia częste aktualizacje i przyjazne dla użytkownika funkcje sugerowane przez ponad 200 milionów aktywnych użytkowników na całym świecie. Więcej informacji znajduje się na stronie: [www.miui.com](http://www.miui.com).

## Uchwyt karty SIM:



## Informacje o dwóch kartach SIM:

- Funkcja Dual 4G SIM wymaga wsparcia lokalnego operatora telekomunikacyjnego i może nie być dostępna we wszystkich regionach.
- Obsługa dwóch kart nano SIM. Podczas użycia obu gniazd kart SIM jedną z kart można ustawić jako główną.
- Usługa VoLTE jest dostępna tylko w niektórych regionach i u niektórych operatorów telekomunikacyjnych.
- W przypadku optymalizacji sieci mogą wystąpić aktualizacje systemu. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w wersji systemu stosowanej w urządzeniu.



Prawidłowo zutylizować ten produkt. Oznaczenie to wskazuje, że produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych na terenie całej Unii Europejskiej.

Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy odpowiedzialnie poddawać produkt recyklingowi w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materiałowych.

Aby bezpiecznie poddać urządzenie recyklingowi, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego urządzenie zostało pierwotnie zakupione.

Informacje na temat Deklaracji Środowiskowej można uzyskać tutaj:

<http://www.mi.com/en/about/environment/>

## PRZESTROGA

WYSTĘPUJE RYZYKO EKSPLOZJI W PRZYPADKU UŻYCIA BATERII NIEPRAWIDŁOWEGO TYPU. ZUŻYTE BATERIE NALEŻY UTYLIZOWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.



Aby zapobiec możliwym uszkodzeniom słuchu, nie należy przez dłuższy czas słuchać dźwięku przy wysokim poziomie głośności.

Więcej ważnych informacji na temat bezpieczeństwa można znaleźć w podręczniku użytkownika: <http://www.mi.com/en/certification/>

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać wszystkie poniższe informacje dotyczące bezpieczeństwa.
- Użycie nieautoryzowanych kabli, zasilaczy lub baterii może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Należy używać wyłącznie autoryzowanych akcesoriów, które są kompatybilne z urządzeniem. Zakres temperatur pracy tego urządzenia to 0°C — 40°C. Używanie tego urządzenia w środowiskach poza tym zakresem temperatur może spowodować jego uszkodzenie.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone we wbudowaną baterię, nie należy próbować samodzielnie jej wymieniać, aby uniknąć uszkodzenia baterii lub urządzenia.
- Urządzenie można ładować wyłącznie za pomocą dołączonego lub autoryzowanego kabla i zasilacza. Użycie innych adapterów może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym oraz uszkodzenie urządzenia i adaptera.
- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć zasilacz zarówno od urządzenia, jak i od gniazda zasilania. Nie ładować urządzenia dłużej niż 12 godzin.
- Bateria musi być poddana recyklingowi lub zutylizowana oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego. Nieprawidłowa obsługa baterii może spowodować pożar lub wybuch. Urządzenie, jego baterie i akcesoria należy utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie należy demontować, uderzać, zginać ani spalać baterii. W przypadku jej deformacji należy natychmiast przerwać używanie baterii.
  - Nie należy zwierać baterii, aby nie dopuścić do przegrzania, oparzeń lub innych obrażeń ciała.
  - Nie należy umieszczać baterii w środowisku o wysokiej temperaturze. Przegrzanie może spowodować jej wybuch.
  - Nie wolno rozmontowywać, uderzać ani miażdżyć baterii, aby nie doszło do wycieków, przegrzania lub eksplozji.
  - Nie należy spalać baterii, aby nie doszło do pożaru lub wybuchu.
  - W przypadku jej deformacji należy natychmiast przerwać używanie baterii.
- Urządzenie przechowywać w suchym miejscu.
- Nie naprawiać go samodzielnie. Jeśli jakkolwiek część urządzenia nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z działem obsługi klienta Mi lub dostarczyć urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Podłączyć inne urządzenia zgodnie z ich instrukcją obsługi. Nie należy podłączać do tego urządzenia innych niekompatybilnych urządzeń.
- W przypadku zasilaczy AC/DC gniazdo zasilające musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.



## Środki ostrożności

- Należy przestrzegać przepisów ograniczających używanie telefonów komórkowych w określonych przypadkach i miejscach.
- Nie wolno korzystać z telefonu na stacjach benzynowych oraz w miejscach zagrożonych wybuchem, takich jak obszary tankowania, pomieszczenia pod pokładem łodzi, zakłady transportowania lub przechowywania paliwa lub środków chemicznych, obszary, na których powietrze zawiera środki chemiczne lub cząsteczki, takie jak zboże, kurz lub proszki metaliczne.  
Przestrzegać wszystkich oznaczeń nakazujących wyłączenie urządzeń bezprzewodowych, takich jak telefon lub sprzęt radiowy. Wyłączyć telefon komórkowy lub urządzenie bezprzewodowe w obszarze wybuchowym lub w wydzielonych miejscach wymagających wyłączenia radiotelefonów lub urządzeń elektronicznych, aby nie dopuścić do wybuchu.
- Nie wolno używać telefonów w szpitalnych salach operacyjnych, salach przypadków nagłych lub na oddziałach intensywnej terapii. Przestrzegać zasad i przepisów obowiązujących w szpitalach i ośrodkach zdrowia. Należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia w celu ustalenia, czy działanie telefonu może zakłócać działanie danego urządzenia medycznego. W celu uniknięcia potencjalnego zakłócenia działania rozruszników serca należy zachować odległość 15 cm pomiędzy telefonem komórkowym a rozrusznikiem. Aby to uzyskać, należy korzystać z telefonu trzymanego po przeciwnej stronie w stosunku do rozrusznika serca i nie nosić go w kieszeni na piersi. Nie używać telefonu w pobliżu aparatów słuchowych, implantów ślimakowych itp., aby uniknąć zakłócenia pracy sprzętu medycznego.
- Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w samolocie i w razie potrzeby wyłączyć telefon na pokładzie samolotu.
- Podczas prowadzenia pojazdu należy korzystać z telefonu zgodnie z odpowiednimi przepisami ruchu drogowego.
- Aby uniknąć uderzenia pioruna, nie używać telefonu na zewnątrz podczas burzy.
- Nie używać telefonu do wykonywania połączeń podczas jego ładowania.
- Nie używać telefonów w miejscach o dużej wilgotności, takich jak łaźienki. Może to spowodować porażenie prądem, obrażenia ciała, pożar i uszkodzenie ładowarki.

## Powiadomienie o zabezpieczeniach

Zaktualizuj system operacyjny swojego telefonu za pomocą wbudowanej funkcji aktualizacji oprogramowania lub odwiedź nasze autoryzowane punkty serwisowe. Aktualizacja oprogramowania w inny sposób może spowodować uszkodzenie urządzenia lub utratę danych, mogą wystąpić problemy z bezpieczeństwem i inne zagrożenia.

## Rozporządzenia UE



### Deklaracja zgodności RED

Niniejszym Xiaomi Communications Co. Ltd. oświadcza, że ten cyfrowy telefon komórkowy GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE z Bluetooth i Wi-Fi M1908C3IG jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi właściwymi przepisami dyrektywy RE 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć na stronie:

[www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

### Informacje o ekspozycji na promieniowanie radiowe (SAR)

Urządzenie to jest zgodne ze współczynnikiem absorpcji swoistej (SAR) dla ogółu populacji/niekontrolowanej ekspozycji (lokalizacja 10 g SAR dla głowy i tułowia, limit: 2,0 W/kg) określonej w zaleceniu Rady 1999/519/WE, wytycznych ICNIRP i dyrektywie RED 2014/53/UE.

Podczas testów SAR urządzenie to zostało ustawione do nadawania sygnału na najwyższym certyfikowanym poziomie mocy we wszystkich testowanych pasmach częstotliwości i umieszczone w pozycjach symulujących narażenie na promieniowanie radiowe w pobliżu głowy bez odstępu oraz w pobliżu ciała z odstępem 5 mm.

Zgodność ze standardem SAR podczas działania w pobliżu ciała opiera się na odstępem 5 mm pomiędzy urządzeniem a ludzkim ciałem. Urządzenie należy nosić w odległości co najmniej 5 mm od ciała, aby zapewnić zgodność poziomu narażenia na częstotliwości radiowe lub jego obniżenie do zgłoszonego poziomu. Aby zapewnić większe bezpieczeństwo, należy wybrać niezawierające elementów metalowych klipsy do paska lub etui w celu zachowania odstępu 5 mm między tym urządzeniem a ciałem. Zgodność ekspozycji na działanie promieniowania radiowego z jakimikolwiek akcesoriami do ciała, które zawierają metal, nie została przetestowana i certyfikowana. Należy unikać stosowania takich akcesoriów noszonych na ciele.

## Informacje prawne

Urządzenie to może być używane we wszystkich krajach członkowskich UE. W miejscu użytkowania urządzenia przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów.

To urządzenie może podlegać ograniczeniom użytkowania, w zależności od lokalnej sieci.

Kategoria odbiornika 2

Należy się upewnić, że używany zasilacz spełnia wymogi punktu 2.5 normy IEC60950-1/EN60950-1 oraz że został przetestowany i zatwierdzony zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.

## Pasma częstotliwości i moc

Niniejszy telefon komórkowy oferuje następujące zakresy częstotliwości tylko w obszarach UE i maksymalną moc fal radiowych:

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

Pasmo UMTS 1/8: 25 dBm

Pasmo LTE 1/3/7/8/20/38/40: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Wi-Fi pasmo 2,4 GHz: 20 dBm



## Przepisy FCC

Niniejszy telefon komórkowy jest zgodny z częścią 15. przepisów FCC.

Działanie jest ograniczone następującymi dwoma warunkami: (1) niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń; oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

Niniejszy telefon komórkowy został przetestowany i uznany za zgodny z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15. przepisów FCC.

Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych.

Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

W pewnych warunkach zakłócenia takie mogą wystąpić nawet mimo przestrzegania zaleceń. Jeśli urządzenie zakłóca pracę odbiorników radiowych lub telewizyjnych, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, zaleca się wyeliminowanie zakłóceń przez użytkownika w jeden z poniższych sposobów:

- Zmiana orientacji lub przestawienie anteny odbiorczej
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem
- Podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie niż odbiornik
- Zasięgnięcie porady wykwalifikowanego technika RTV

## Informacje o ekspozycji na promieniowanie radiowe (SAR)

Urządzenie to spełnia rządowe wymagania dotyczące ekspozycji na działanie fal radiowych. Zostało zaprojektowane i wyprodukowane w taki sposób, aby nie przekraczać limitów emisji w zakresie ekspozycji na energię o częstotliwości radiowej (RF). Norma ekspozycji dla urządzeń bezprzewodowych wykorzystuje jednostkę miary znaną jako współczynnik absorpcji swoistej (Specific Absorption Rate, SAR).

Limit SAR ustalony przez FCC wynosi 1,6 W/kg. W przypadku noszenia na ciele urządzenie zostało przetestowane i spełnia wytyczne FCC dotyczące ekspozycji na promieniowanie radiowe przy stosowaniu z akcesoriami, które nie zawierają metalu i powinny znajdować się w odległości co najmniej 1,0 cm od ciała. Zgodność ekspozycji na działanie promieniowania radiowego z jakimikolwiek akcesoriami do ciała, które zawierają metal, nie została przetestowana i certyfikowana. Należy unikać stosowania takich akcesoriów noszonych na ciele. Akcesorium do noszenia na ciele dopuszczone na rynek musi znajdować się w odległości 1,0 cm od ciała.

## Uwaga FCC

Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do obsługi urządzenia.

## Etykieta elektroniczna

To urządzenie zawiera elektroniczną etykietę z informacjami o certyfikatach. Aby uzyskać do niej dostęp, wybierz Ustawienia > O telefonie > Certyfikacja lub opcję Ustawienia, a następnie wpisz „Certyfikacja” w pasku wyszukiwania.

## Informacje dotyczące certyfikacji (najwyższe wartości SAR)

SAR 10 g limit: 2,0 W/Kg

Wartość SAR: Głowa: 0,231 W/kg, Ciało: 1,480 W/kg (odległość 5 mm)

Model: M1908C3IG

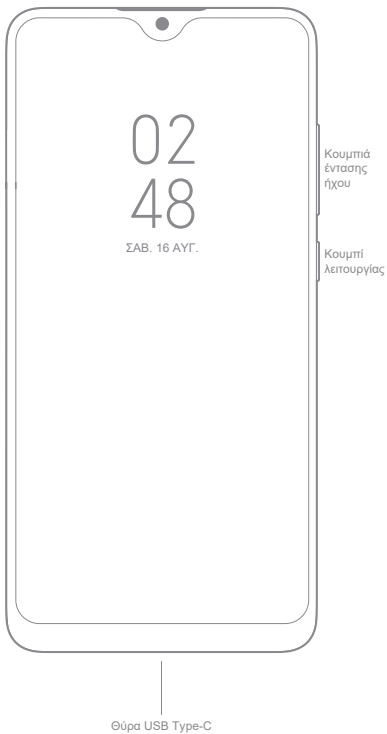
1908 wskazuje, że produkt zostanie wprowadzony na rynek po sierpniu 2019 r.

## Oświadczenie o wyłączeniu odpowiedzialności

Niniejszy Podręcznik użytkownika jest publikowany przez firmę Xiaomi lub jej lokalną spółkę zależną. Xiaomi może w każdej chwili i bez uprzedzenia dokonać ulepszeń i zmian w niniejszym Podręczniku użytkownika, wynikających z błędów typograficznych, nieścisłości bieżących informacji lub ulepszeń programów i/lub sprzętu. Zmiany te zostaną jednak włączone do nowych wydań niniejszego Podręcznika użytkownika. Wszystkie ilustracje służą wyłącznie celom poglądowym i mogą nie przedstawiać dokładnie rzeczywistego urządzenia.

Ten telefon zawiera  
Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING  
Gorilla® Glass



## Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το Redmi 8

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να διαμορφώσετε τη συσκευή.

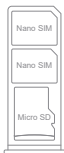
## Για περισσότερες πληροφορίες

Επισκεφθείτε τον επίσημο ιστότοπό μας: [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

Το Redmi 8 διαθέτει προεγκατεστημένο το MIUI, το προσαρμοσμένο λειτουργικό μας σύστημα που βασίζεται στο Android, το οποίο ενημερώνεται συχνά και παρέχει φιλικές προς τον χρήστη δυνατότητες με βάση τις προτάσεις από περισσότερους από 200 εκατομμύρια χρήστες από όλο τον κόσμο. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.miui.com](http://www.miui.com).

## Υποδοχή κάρτας SIM:



## Πληροφορίες για δύο κάρτες SIM:

- Για τη διπλή κάρτα 4G SIM απαιτείται η υποστήριξη από τις υπηρεσίες των τοπικών τηλεπικοινωνιακών φορέων και ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη σε όλες τις περιοχές.
- Υποστηρίζει διπλές κάρτες Nano SIM. Όταν χρησιμοποιούνται και οι δύο υποδοχές κάρτας SIM, οποιαδήποτε από τις δύο κάρτες μπορεί να οριστεί ως κύρια κάρτα.
- Το πρότυπο VoLTE υποστηρίζεται μόνο σε ορισμένες περιοχές και από ορισμένους τηλεπικοινωνιακούς φορείς.
- Όταν πραγματοποιείται βελτιστοποίηση δικτύου, ενδέχεται να εφαρμοστούν ενημερώσεις συστήματος. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην έκδοση του συστήματος που χρησιμοποιείται στη συσκευή.



Απορρίψτε σωστά αυτό το προϊόν. Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.

Για την αποφυγή πιθανής βλάβης στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη αποβλήτων, ανακυκλώστε υπεύθυνα, για να προάγετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Για την ασφαλή ανακύκλωση της συσκευής σας, χρησιμοποιήστε τα υπάρχοντα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσατε αρχικά το προϊόν.

Για τη δήλωση για το περιβάλλον, ανατρέξτε στον παρακάτω σύνδεσμο:

<http://www.mi.com/en/about/environment/>

## ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΛΑΘΟΣ ΤΥΠΟΥ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ.



Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στην ακοή σας, μην ακούτε με μεγάλη ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

Για περισσότερες σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη στον παρακάτω σύνδεσμο: <http://www.mi.com/en/certification/>

## Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Διαβάστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας παρακάτω πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων καλωδίων, προσαρμογών ρεύματος ή μπαταριών ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή πρόκληση άλλων κινδύνων.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένα αξεσουάρ που είναι συμβατά με τη συσκευή σας. Το εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας αυτής της συσκευής είναι 0 °C–40 °C. Η χρήση αυτής της συσκευής σε περιβάλλοντα εκτός αυτού του εύρους θερμοκρασιών ενδέχεται να οδηγήσει σε βλάβη στη συσκευή.
- Αν η συσκευή έχει ενσωματωμένη μπαταρία, μην επιχειρήσετε να την αντικαταστήσετε μόνοι σας, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία ή στη συσκευή.
- Φορτίζετε αυτήν τη συσκευή μόνο με το καλώδιο και τον προσαρμογέα ρεύματος που περιλαμβάνονται ή με εξουσιοδοτημένο καλώδιο και προσαρμογέα ρεύματος. Η χρήση άλλων προσαρμογών ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και βλάβη στη συσκευή και στον προσαρμογέα.
- Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, αποσυνδέστε τον προσαρμογέα τόσο από τη συσκευή όσο και από την πρίζα. Μην φορτίζετε τη συσκευή για περισσότερες από 12 ώρες.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να ανακυκλωθεί ή να απορριφθεί μαζί με τα κοινά οικιακά απόβλητα. Η κακή μεταχείριση της μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη. Απορρίψτε ή ανακυκλώστε τη συσκευή, την μπαταρία και τα αξεσουάρ της σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην χτυπάτε, μην συνθλίβετε και μην καίτε την μπαταρία. Σε περίπτωση παραμόρφωσης της μπαταρίας, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε αμέσως.
  - Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία για αποφυγή υπερθέρμανσης, εγκαυμάτων ή άλλων τραυματισμών.
  - Μην τοποθετείτε την μπαταρία σε περιβάλλοντα υψηλής θερμοκρασίας. Η υπερθέρμανσή της ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη.
  - Μην αποσυναρμολογείτε, μην χτυπάτε και μην συνθλίβετε την μπαταρία για αποφυγή διαρροής υγρού, υπερθέρμανσης ή έκρηξης.
  - Μην καίτε την μπαταρία για αποφυγή πυρκαγιάς ή έκρηξης.
  - Σε περίπτωση παραμόρφωσης της μπαταρίας, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε αμέσως.
- Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Μην επιχειρείτε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Αν οποιοδήποτε μέρος της συσκευής δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών Mi ή φέρτε τη συσκευή σας σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- Συνδέετε άλλες συσκευές σύμφωνα με τα εγχειρίδια οδηγιών τους. Μην συνδέετε μη συμβατές συσκευές σε αυτήν τη συσκευή.
- Όταν χρησιμοποιείτε προσαρμογείς εναλλασσόμενου/σταθερού ρεύματος, η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη δίπλα στον εξοπλισμό και η πρόσβαση σε αυτήν να είναι εύκολη.



## Προληπτικά μέτρα ασφαλείας

- Τηρείτε όλους τους νόμους και τους κανονισμούς που αφορούν στον περιορισμό της χρήσης κινητών τηλεφώνων σε συγκεκριμένες περιπτώσεις και συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε πρατήρια καυσίμων, εκρηκτικές ατμόσφαιρες και περιβάλλοντα όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως σημεία ανεφοδιασμού, κάτω από καταστρώματα σε πλοία, σε εγκαταστάσεις μεταφοράς ή αποθήκευσης καυσίμων ή χημικών, σε περιοχές όπου στην ατμόσφαιρα περιέχονται χημικά ή σωματίδια, όπως κόκκοι, σκόνη ή μεταλλική σκόνη.  
Τηρείτε τις οδηγίες όλων των προειδοποιητικών πινακίδων και απενεργοποιείτε ασύρματες συσκευές, όπως το τηλέφωνό σας ή άλλο ραδιοεξοπλισμό. Απενεργοποιείτε το κινητό τηλέφωνο ή την ασύρματη συσκευή σας όταν βρίσκεστε σε περιοχές όπου εκτελούνται ανατινάξεις ή σε περιοχές με αναρτημένες ειδοποιήσεις για απενεργοποίηση «αμφίδρομου ραδιοεξοπλισμού» ή «ηλεκτρονικών συσκευών» για την αποφυγή παρεμβολών με τις εργασίες ανατίναξης.
- Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε χειρουργεία, τμήματα επειγόντων περιστατικών ή μονάδες εντατικής θεραπείας. Συμμορφώστε με τους τρέχοντες κανόνες και κανονισμούς των νοσοκομείων και κέντρων υγείας. Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής, για να διαπιστώσετε αν το τηλέφωνό σας ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας. Για να αποφύγετε δυνητικές παρεμβολές σε βηματοδότη, διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 εκατοστών μεταξύ του τηλεφώνου και του βηματοδότη. Για να διασφαλίσετε αυτήν την απόσταση, χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο κοντά στο αυτί που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά από αυτήν του βηματοδότη και μην το τοποθετείτε σε τσέπη που βρίσκεται στο στήθος. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο κοντά σε ακουστικά βαρηκοΐας, κοχλιακά εμφυτεύματα κ.λπ., για να αποφύγετε την πρόκληση παρεμβολών στον ιατρικό εξοπλισμό.
- Τηρείτε τους κανονισμούς ασφαλείας αεροσκαφών και απενεργοποιείτε το τηλέφωνό σας εντός του αεροσκάφους, όταν απαιτείται.
- Όταν οδηγείτε κάποιο όχημα, χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας σύμφωνα με τον σχετικό κώδικα οδικής κυκλοφορίας.
- Για να αποφύγετε το ενδεχόμενο κεραυνοπληξίας, μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε εξωτερικούς χώρους κατά τη διάρκεια καταιγίδας.
- Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο για να πραγματοποιείτε κλήσεις κατά τη φόρτιση του.
- Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε χώρους με υψηλό ποσοστό υγρασίας, όπως στην τουαλέτα. Σε αυτήν την περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού, πυρκαγιάς και πρόκλησης βλάβης στον φορτιστή.

## Ειδοποίηση ασφαλείας

Ενημερώστε το λειτουργικό σύστημα του τηλεφώνου σας χρησιμοποιώντας την ενσωματωμένη λειτουργία ενημέρωσης λογισμικού ή επισκεφτείτε ένα από τα εξουσιοδοτημένα καταστήματα σέρβις. Η ενημέρωση του λογισμικού με άλλα μέσα ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή απώλεια δεδομένων, προβλήματα ασφαλείας και άλλους κινδύνους.

## Κανονισμοί ΕΕ

### Δήλωση συμμόρφωσης με την οδηγία σχετικά με ραδιοεξοπλισμό (RED)

Δια του παρόντος, η Xiaomi Communications Co., Ltd. δηλώνει ότι αυτό το ψηφιακό κινητό τηλέφωνο GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE με Bluetooth και WiFi M1908C3IG συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές διατάξεις της Οδηγίας σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ υπάρχει στον ιστότοπο [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification).

### Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες (SAR)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα όρια ρυθμού ειδικής απορρόφησης (SAR) για ευρύτερο πληθυσμό/ανεξέλεγκτη έκθεση (τοπική απόθεση SAR 10 γραμμαρίων για το κεφάλι και τον κορμό, με όριο: 2 W/κιλό) όπως προσδιορίζεται στη σύσταση του Συμβουλίου 1999/519/ΕΚ, στις οδηγίες της επιτροπής ICNIRP και στην οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (Οδηγία 2014/53/ΕΕ).



Κατά τις δοκιμές SAR, η συγκεκριμένη συσκευή ρυθμίστηκε για εκπομπή στο μέγιστο πιστοποιημένο επίπεδο ισχύος σε όλες τις ζώνες συχνοτήτων της δοκιμής και τοποθετήθηκε σε θέσεις που προσομοιώνουν την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες κατά τη χρήση με επαφή στο κεφάλι χωρίς διαχωρισμό, και κοντά στο σώμα με απόσταση διαχωρισμού 5 χλστ.

Η συμμόρφωση με τα όρια επιπέδου SAR για τη λειτουργία κοντά στο σώμα βασίζεται σε απόσταση διαχωρισμού 5 χλστ. μεταξύ της συσκευής και του ανθρώπινου σώματος. Η τοποθέτηση της συσκευής θα πρέπει να γίνεται σε απόσταση τουλάχιστον 5 χλστ. από το σώμα σας, ώστε να διασφαλίζεται ότι το επίπεδο έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες θα παραμένει εντός των ορίων συμμόρφωσης ή κάτω από την αναφερόμενη τιμή. Για την αποτελεσματική λειτουργία κοντά στο σώμα, επιλέξτε κλιπ ζώνης ή θήκες, οι οποίες δεν περιέχουν μεταλλικά στοιχεία, ώστε να υπάρχει σταθερή απόσταση 5 χλστ. μεταξύ της συγκεκριμένης συσκευής και του σώματός σας. Τα επίπεδα έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες κατά τη χρήση αξεσουάρ που περιέχουν μεταλλικό υλικό δεν έχουν ελεγχθεί και δεν φέρουν αντίστοιχη πιστοποίηση, επομένως θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση αξεσουάρ αυτού του τύπου που φοριούνται στο σώμα.

## Νομικές πληροφορίες

Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ. Τηρείτε τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς στην περιοχή που χρησιμοποιείται η συσκευή. Μπορεί να υπάρχουν περιορισμοί στη χρήση της συσκευής, ανάλογα με το τοπικό δίκτυο.

### Κατηγορία δέκτη 2

Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας ρεύματος που χρησιμοποιείτε πληροί τις απαιτήσεις της ρήτηρας 2.5 του προτύπου IEC60950-1/EN60950-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα.

## Ζώνες συχνοτήτων και ισχύς

Αυτό το κινητό τηλέφωνο παρέχει τις ακόλουθες ζώνες συχνοτήτων στις περιοχές της ΕΕ μόνο και τη μέγιστη ισχύ ραδιοσυχνότητας:

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

Ζώνη UMTS 1/8: 25 dBm

Ζώνη LTE 1/3/7/8/20/38/40: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Ζώνη Wi-Fi 2,4 GHz: 20 dBm

## Κανονισμοί FCC

Αυτό το κινητό τηλέφωνο συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία του υπόκειται στους ακόλουθους δύο όρους: (1) Η συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) η συσκευή πρέπει να αποδέχεται τυχόν παρεμβολές που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Αυτό το κινητό τηλέφωνο έχει δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακές συσκευές κατηγορίας Β, σύμφωνα με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακό περιβάλλον.

Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, σε περίπτωση μη τοποθέτησης και χρήσης σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες.

Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα προκληθούν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν ο εξοπλισμός δεν προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, το οποίο μπορεί να προσδιοριστεί με απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης παροτρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με μία ή περισσότερες από τις παρακάτω ενέργειες:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.
- Αυξήστε την απόσταση διαχωρισμού μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε μια πρίζα που βρίσκεται σε διαφορετικό κύκλωμα από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο ή σε έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνων/τηλεοράσεων για βοήθεια.

## Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες (SAR)

Η συσκευή πληροί τις κυβερνητικές απαιτήσεις σχετικά με την έκθεση σε ραδιοκύματα. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια εκπομπών για έκθεση σε ενέργεια ραδιοσυχνότητας. Το πρότυπο έκθεσης για ασύρματες συσκευές χρησιμοποιεί μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως ρυθμός ειδικής απορρόφησης ή SAR.

Το όριο για τον SAR που ορίζουν οι κανονισμοί FCC είναι 1,6 W/κιλό. Για λειτουργία όταν φοριέται στο σώμα, η συσκευή έχει δοκιμαστεί και πληροί τις οδηγίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες των κανονισμών FCC για χρήση με αξεσουάρ που δεν περιέχουν μέταλλα και τοποθετούν τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 1,0 εκ. από το σώμα. Τα επίπεδα έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες κατά τη χρήση αξεσουάρ που φοριούνται στο σώμα και περιέχουν μεταλλικό υλικό δεν έχουν ελεγχθεί και δεν φέρουν αντίστοιχη πιστοποίηση, επομένως θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση αξεσουάρ αυτού του τύπου που φοριούνται στο σώμα. Αξεσουάρ διατίθενται στην αγορά και πρέπει να χρησιμοποιούνται για διατήρηση απόστασης 1,0 εκ. από τον υπό δοκιμή εξοπλισμό και το σώμα για λειτουργία όταν φοριέται στο σώμα.

## Σημείωση FCC (Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών):

Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από το μέρος που είναι υπεύθυνο για τη συμμόρφωση μπορούν να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη για χρήση του εξοπλισμού.



## Ηλεκτρονική ετικέτα

Αυτή η συσκευή διαθέτει μια ηλεκτρονική ετικέτα με πληροφορίες πιστοποίησης. Για να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτή, επιλέξτε Ρυθμίσεις > Σχετικά με το τηλέφωνο > Πιστοποιητικό ή επιλέξτε Ρυθμίσεις και, στη συνέχεια, πληκτρολογήστε «Πιστοποιητικό» στη γραμμή αναζήτησης.

## Πληροφορίες πιστοποιητικού (Ανώτατα επίπεδα SAR)

Όριο SAR 10 γρ.: 2,0 W/κιλό,

Τιμή SAR: Κεφάλι: 0,231 W/κιλό, Σώμα: 1,480 W/κιλό (απόσταση 5 χλστ.).

Μοντέλο: M1908C3IG

Ο αριθμός 1908 υποδεικνύει ότι η ημερομηνία κυκλοφορίας του προϊόντος θα είναι μετά τον Αύγουστο του 2019.

## Δήλωση αποποίησης ευθύνης

Αυτός ο Οδηγός χρήσης εκδίδεται από την Χίαομί ή την τοπική συνδεδεμένη εταιρεία. Η Χίαομί δύναται να προβαίνει σε βελτιώσεις και αλλαγές στον παρόντα Οδηγό χρήσης, ανά πάσα στιγμή και χωρίς ειδοποίηση, οι οποίες απαιτούνται λόγω τυπογραφικών λαθών, ανακρίβειών στις τρέχουσες πληροφορίες ή λόγω βελτιώσεων σε προγράμματα ή/και τον εξοπλισμό. Ωστόσο, οι εν λόγω αλλαγές θα ενσωματώνονται στις νέες εκδόσεις του παρόντος Οδηγού χρήσης. Όλες οι εικονογραφήσεις προορίζονται αποκλειστικά για σκοπούς απεικόνισης και ενδέχεται να μην αποτυπώνουν με ακρίβεια την πραγματική συσκευή.

Αυτό το smartphone έχει σχεδιαστεί με Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING  
Gorilla® Glass



# Köszönjük, hogy a Redmi 8 terméket választotta

Az eszköz bekapcsolásához nyomja le hosszan a bekapcsológombot.  
A képernyőn megjelenő utasításokat követve konfigurálja a készüléket.

## További információk

Keresse fel hivatalos webhelyünket: [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

A Redmi 8 előtelepítve tartalmazza MIUI nevű egyedi, Android-alapú operációs rendszerünket, amely gyakran tölt le frissítéseket és felhasználóbarát funkciókat világszerte 200 millió aktív felhasználó ajánlásával. További információkért keresse fel a [www.miui.com](http://www.miui.com) webhelyet.

## SIM-kártya tálcája:



## A két SIM-kártyás modellekről:

- Két 4G-s SIM-kártyához a helyi távközlési szolgáltatások támogatására van szükség, és előfordulhat, hogy nem minden régióban érhető el.
- Támogat két nano-SIM-kártyát. Ha mindkét SIM-kártyát használja, bármelyik kártyát beállíthatja elsődleges kártyaként.
- Csak bizonyos régiókban, bizonyos távközlési szolgáltatások támogatják a VoLTE technológiát.
- Hálózati optimalizálás esetén rendszerfrissítések alkalmazhatók. Részleteket a készülékén használt rendszerverzióban talál.



Megfelelően ártalmatlanítsa a terméket. Ez a jelzés arra utal, hogy ezt a terméket az EU területén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A hulladékok ellenőrizetlen ártalmatlanítása által okozott esetleges környezet- vagy egészségkárosodás megelőzése érdekében felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében.

Készülékének biztonságos újrahasznosításához kérjük, vegye igénybe a leadási és gyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, amelynél a készüléket eredetileg vásárolta.

A környezetvédelmi nyilatkozatot az alábbi címen találja:

<http://www.mi.com/en/about/environment/>

## FIGYELEM

A NEM MEGFELELŐ TÍPUSÚ CSEREAKKUMULÁTOR HASZNÁLATA ROBBANÁSVESZÉLYES. A HASZNÁLT AKKUMULÁTOR TAZ UTASÍTÁSOK SZERINT ÁRTALMATLANÍTSA.



A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszú időn keresztül.

A következő címen elérhető használati útmutató további fontos biztonsági tudnivalókat tartalmaz: <http://www.mi.com/en/certification/>

## Fontos biztonsági információk

- A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági információkat.
- Jóváhagyás nélküli kábelek, tápegységek vagy akkumulátorok használata tüzet vagy robbanást okozhat, illetve egyéb kockázatokkal járhat.
- Csak a készülékkel kompatibilis, jóváhagyott tartozékokat használjon. A készülék működési hőmérséklet-tartománya 0–40 °C. A készülék károsodását okozhatja, ha a megadott környezeti hőmérséklet-tartományon kívül használja.
- Ha készülékében beépített akkumulátor található, az akkumulátor vagy a készülék károsodásának elkerülése érdekében ne próbálkozzon saját maga az akkumulátor cseréjével.
- Csak a mellékelt vagy egy jóváhagyott kábellel és töltőadapterrel töltsa a készüléket. Más töltő használata tüzet vagy áramütést, valamint a készülék és a töltőadapter károsodását okozhatja.
- A töltés befejezésekor válassza le a töltőt az eszköztől és a hálózati aljzatról is. Ne töltsa az akkumulátort 12 óránál tovább.
- Az akkumulátort újra kell hasznosítani, illetve a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Az akkumulátor helytelen kezelése tüzet vagy robbanást okozhat. A készüléket, az akkumulátort és a tartozékait a helyi szabályozásnak megfelelően ártalmatlanítsa vagy hasznosítsa újra.
- Ne szerelje szét, ne üssön rá, ne zúzza össze és ne égesse el az akkumulátort. Amennyiben eldeformálódik, azonnal hagyjon fel a használatával.
  - A túlmelegedés, égések vagy egyéb személyi sérülések elkerülése érdekében ne zárja rövidre az akkumulátort.
  - Ne vigye az akkumulátort nagyon magas hőmérsékletű környezetekbe. A túlhevülés robbanást okozhat.
  - Az akkumulátor szivárgásának, túlhevülésének vagy felrobbanásának elkerülése érdekében ne szerelje szét, ne üssön rá és ne zúzza össze.
  - Tűz vagy robbanás elkerülése érdekében ne égesse el az akkumulátort.
  - Amennyiben eldeformálódik, azonnal hagyjon fel a használatával.
- Tartsa szárazon a készüléket.
- Ne próbálkozzon saját maga a készülék javításával. Ha a készülék bármely része nem működik megfelelően, keresse fel a Mi terméktámogatását, vagy vigye be a készüléket egy hivatalos szervizközpontba.
- Egyéb eszközöket a használati útmutatóiknak megfelelően csatlakoztasson. Ne csatlakoztasson nem kompatibilis eszközöket ehhez a készülékhez.
- Hálózati töltő esetén a készüléket a hálózati aljzat közelébe kell helyezni, és a hálózati aljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie.



## Biztonsági óvintézkedések

- Tartsa be a mobiltelefon használatát adott esetekben és környezetekben korlátozó törvényi előírásokat és szabályokat.
- Ne használja a telefont benzinkutakon, robbanásveszélyes légkörben és potenciálisan robbanásveszélyes környezetben, ideértve a töltőállomásokat, hajók motorterét, üzemanyagok vagy vegyi anyagok áttöltésére vagy tárolására szolgáló létesítményeket, olyan területeket, ahol a levegő vegyszereket vagy egyéb részecskéket, például gabonát, port vagy fémport tartalmaz. Kövesse a kihelyezett feliratok felhívásait, amelyek a vezeték nélküli eszközök, például a telefon vagy egyéb rádióberendezések kikapcsolását kérik. Kapcsolja ki a mobiltelefont vagy a vezeték nélküli eszközt, amikor robbanásveszélyes vagy olyan területen tartózkodik, ahol a kétirányú rádiókommunikáció vagy az elektronikus eszközök kikapcsolására kérik a robbantások zavarásának elkerülése érdekében.
- Ne használja a telefont kórházi műtőkben, sürgősségi vagy intenzív osztályokon. Tartsa be a kórházak és egészségügyi központok aktuális szabályait és rendelkezéseit. Kérdezze meg orvosát és az eszköz gyártóját, hogy a telefon használata zavarhatja-e gyógyászati eszköze működését. A szívritmus-szabályozó készülék (pacemaker) potenciális zavarásának elkerülése érdekében tartson legalább 15 cm távolságot a mobiltelefon és a pacemaker között. Ehhez tartsa a telefont a pacemakerrel ellentétes oldali füléhez, és ne hordja a szivarzsebben. A gyógyászati eszköz zavarásának elkerülése érdekében ne használja a telefont hallókészülék, cochleáris implantátumok és egyéb eszközök közelében.
- Tartsa be a biztonsági előírásokat, és amikor szükséges, kapcsolja ki a telefont a repülőgépeken.
- Járművezetés közben a vonatkozó közlekedési szabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően használja a telefont.
- Villámcsapás elkerülése érdekében ne használja a telefont a szabadban zivataros időben.
- Töltés közben ne telefonáljon a készülékről.
- Ne használja a telefont magas páratartalmú helyeken, például fürdőszobában. Ilyen esetben áramütés, sérülés, tűz és a töltő károsodása következhet be.

## Biztonsági értesítés

Frissítse a telefon operációs rendszerét a beépített szoftverfrissítési funkcióval, vagy keresse fel hivatalos szervizeinket. A szoftver más módokon történő frissítése a készülék károsodását okozhatja, adatvesztéssel járhat, és biztonsági problémák vagy egyéb kockázatok léphetnek fel.

## EU-szabályozások

### Nyilatkozat a rádióberendezések direktívájának (RED) való megfeleléséről

A Xiaomi Communications Co., Ltd. ezúton kijelenti, hogy ez az M1908C31G típusú, Bluetooth- és WIFI-kapcsolattal rendelkező GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE-kompatibilis digitális mobiltelefon megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege megtekinthető (angol nyelven) a [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification) weboldalon.

### Információk a rádiófrekvenciás (RF) kitétségről (SAR)

Az eszköz megfelel az általános népesség/szabályozatlan kitétség fajlagos energiaelnyelési tényezőjének (SAR) (10 g szöveten elnyelt teljesítmény nagysága a fej és test esetén, határérték: 2,0 W/kg) az 1999/519/EK tanácsi ajánlásban, az ICNIRP irányelveiben és a RED (megújuló energia) (2014/53/EU) irányelvben megadva.



A SAR-tesztek során az eszköz az összes tesztelt frekvenciasávján a legmagasabb energiaszinten sugárzott, és a rádiófrekvenciás kitétséget úgy mérték, hogy az eszközt a fejen történő használatot szimuláló pozícióba helyezték távolságtartás nélkül, valamint a test közelében 5 mm-es távolságból.

A SAR-megfelelőség a testen való használathoz az egység és az emberi test közötti 5 mm-es távolságon alapul. Viselje az eszközt legalább 5 mm távolságban a testétől, így biztosítva, hogy a rádiófrekvenciás kitétség szintje megfeleljen a közölt szintnek, vagy alacsonyabb legyen. A testen való használat támogatásához fémösszetevőket nem tartalmazó övcsipeszt vagy övtartót használva biztosítsa az eszköz és a teste közötti 5 mm-es távolság megtartását. Nem teszteltük és nem hitelesítettük a rádiófrekvenciás (RF) kitétségnek való megfelelést semmilyen testen viselt, fémet tartalmazó tartozékkal, és az ilyen testen viselt tartozékok használatát el kell kerülni.

## Jogi információk

A készülék az EU összes tagállamában üzemeltethető.

Tartsa be a készülék használatának helyén érvényes nemzeti és helyi szabályokat.

A helyi hálózattól függően a készülék használata korlátozva lehet.

2-es kategóriájú vevőegység

A töltő használatkor győződjön meg arról, hogy teljesíti az IEC60950-1/EN60950-1 szabvány 2.5 pontjának követelményeit, valamint hogy bevizsgálása és jóváhagyása a nemzeti vagy helyi szabványok szerint történt.

## Frekvenciasávok és teljesítmény

A készülék az EU területén a következő frekvenciasávokon és maximális rádiófrekvenciás teljesítménnyel használható:

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

UMTS 1/8 sáv: 25 dBm

LTE 1/3/7/8/20/38/40 sáv: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

WIFI 2,4 GHz-es sáv: 20 dBm

## FCC-szabályozások

A mobiltelefon megfelel az FCC-előírások 15. részének. A készülék a következő két feltétellel működtethető: (1) a készülék nem okozhat káros zavarást, és (2) a készüléknek minden zavarást el kell viselnie, beleértve a nem megfelelő működést előidéző zavarásokat is.

A mobiltelefon az FCC-előírások 15. részének értelmében a tesztek alapján megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek.

Az előírásban megadott határértékek ésszerű védelmet jelentenek a lakóhelyeken történő használat során a káros interferenciákkal szemben.

Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepíti és használja, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban.

Nem garantált azonban, hogy bizonyos esetekben nem lép fel interferencia.

Ha a készülék zavarja a rádiós vagy televíziós vételt – amit a készülék ki- és bekapcsolásával ellenőrizhet –, akkor a következő intézkedésekkel csökkentheti a zavarást:

- Fordítsa el vagy helyezze más helyre a vevőantennát.
- Helyezze egymástól távolabbra a készüléket és a vevőegységet.
- Olyan hálózati aljzathoz csatlakoztassa az eszközt, amely nem csatlakozik a vevőegységet tápláló áramkörhöz.
- Kérjen segítséget a forgalmazótól vagy egy tapasztalt rádió- vagy tévészerelőtől.

### Információk a rádiófrekvenciás (RF) kitettségről (SAR)

Ez a készülék teljesíti a rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó hatósági követelményeket. A készülék tervezése és gyártása biztosítja, hogy ne lépje túl a rádiófrekvenciás (RF) energiának való kitettség emissziós határértékeit. A kitettségre vonatkozó szabvány vezeték nélküli készülékeknél a fajlagos energiaelnyelési tényező (SAR) mértékegységét alkalmazza.

Az FCC által megállapított SAR-határérték 1,6 W/kg. A készülék bevizsgálása testen viselve, működés közben történt, és teljesíti az FCC RF kitettségre vonatkozó irányelveit olyan tartozékkal használva, amely nem tartalmaz fémet, és legalább 1,0 cm távolságra van a testtől. Nem teszteltük és nem hitelesítettük a rádiófrekvenciás (RF) kitettségnek való megfelelést semmilyen testen viselt, fémet tartalmazó tartozékkal, és az ilyen testen viselt tartozékok használatát el kell kerülni. A tartozék rendelkezésre áll a piacon, és testen viselt működésnél a vizsgált készüléket a testtől legalább 1,0 cm távolságban kell tartani.

### FCC megjegyzés

A készülék olyan változtatása vagy módosítása, amit nem hagyott jóvá a megfelelőség megállapításáért felelős fél, a felhasználó használati jogának megszűnését eredményezheti.

## E-címke

A készülék tanúsítási információkat tartalmazó elektronikus címkével rendelkezik.

Ennek eléréséhez a Beállítások menü A telefonról pontjában válassza a Tanúsítvány lehetőséget, vagy a Beállítások pont választását követően írja be a „Tanúsítvány” szót a keresősávba.

## Tanúsítványokra vonatkozó információ (legmagasabb SAR érték)

SAR-határérték (10 g): 2,0 W/kg,

SAR érték: Fej: 0,231 W/kg, Test: 1,480 W/kg (5 mm távolság).

Modell: M1908C3IG

Az 1908 azt jelzi, hogy a terméket 2019 augusztusa után adják ki.

## Jogi nyilatkozat

Ezt a használati útmutatót a Xiaomi vagy annak helyi társvállalata adta ki. A Xiaomi bármikor, minden további értesítés nélkül javíthatja és módosíthatja a használati útmutatót a tipográfiai hibák, az aktuális információk pontatlansága, illetve a programok és/vagy a berendezés továbbfejlesztései miatt. Az ilyen módosításokat felvesszük a jelen használati útmutató új kiadásába. Az ábrák csupán szemléltetési célokat szolgálnak, és előfordulhat, hogy nem pontosan ábrázolják az aktuális készüléket.

Ezt az okostelefont Corning® Gorilla® Glass 5 üvegborítással terveztük.

CORNING  
Gorilla® Glass





# Děkujeme, že jste si koupili Redmi 8

Zapněte zařízení dlouhým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí.  
Nastavte zařízení podle pokynů na obrazovce.

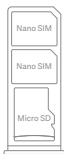
## Další informace

Navštivte náš oficiální web: [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

Redmi 8 se dodává s předinstalovaným prostředím MIUI, což je náš přizpůsobený operační systém založený na Androidu, který je často aktualizován a doplňován o nové praktické funkce na základně návrhů od více než 200 milionů aktivních uživatelů z celého světa. Více informací najdete na webu [www.miui.com](http://www.miui.com).

## Pozice pro SIM kartu:



## K funkci Dual SIM:

- Duální 4G SIM karta vyžaduje podporu místních provozovatelů telekomunikačních služeb a nemusí být k dispozici ve všech regionech.
- Podporuje duální karty Nano SIM. Při použití obou slotů pro SIM karty lze libovolnou kartu nastavit jako primární kartu.
- Pouze určité regiony a telekomunikační operátoři podporují systém VoLTE.
- V případě optimalizace sítě lze použít aktualizace systému. Podrobnosti naleznete ve verzi systému, která je používána ve vašem přístroji.



Nepoužitelný produkt zlikvidujte v souladu s předpisy. Toto označení znamená, že by tento produkt neměl být na území EU likvidován spolu s komunálním odpadem.

V zájmu ochrany životního prostředí a zdraví obyvatel před nekontrolovanou likvidací nebezpečného odpadu a v zájmu udržitelného využívání zdrojů surovin je třeba zodpovědně recyklovat.

Bezpečnou recyklaci nepoužitelného zařízení zajistí buď systémy sběru odpadu, nebo prodejce, od kterého bylo zařízení původně zakoupeno.

Prohlášení o prostředí získáte pomocí následujícího odkazu:

<http://www.mi.com/en/about/environment/>.

## VAROVÁNÍ

PŘI VÝMĚNĚ BATERIE ZA NESPRÁVNÝ TYP VZNIKÁ RIZIKO VÝBUCHU.

POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE V SOULADU S PŘEDPISY.



V zájmu předcházení poškození sluchu neposlouchejte delší dobu zvuk s vysokou hlasitostí.

Další důležité bezpečnostní informace najdete v uživatelské příručce dostupné pomocí odkazu: <http://www.mi.com/en/certification/>

## Důležité bezpečnostní informace

- Před použitím zařízení se seznamte s následujícími bezpečnostními pokyny.
- Použití neschválených kabelů, napájecích adaptérů nebo baterií může způsobit požár, výbuch nebo jiné nebezpečí.
- Používejte pouze příslušenství schválené pro použití s vaším zařízením. Rozsah provozních teplot tohoto zařízení je 0–40 °C. Používání zařízení mimo tento rozsah teplot může způsobit jeho poškození.
- Pokud má vaše zařízení vestavěnou baterii, nepokoušejte se ji sami vyměnit, mohlo by dojít k poškození zařízení nebo baterie.
- Nabíjejte zařízení pouze pomocí přiloženého nebo schváleného napájecího adaptéru a kabelu. Použití jiných napájecích adaptérů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo poškození zařízení či napájecího adaptéru.
- Po skončení nabíjení odpojte napájecí adaptér od zařízení i z elektrické zásuvky. Nenabíjejte zařízení déle než 12 hodin.
- Baterii je třeba recyklovat nebo likvidovat odděleně od směsného komunálního odpadu. Nesprávné zacházení s baterií může způsobit požár nebo výbuch. Zařízení, baterii a příslušenství recyklujte nebo likvidujte podle platných předpisů.
- Baterii nerozbírejte, nemačkejte a chraňte ji před nárazy a vysokými teplotami. Pokud na baterii pozorujete jakékoli deformace, ihned ji přestaňte používat.
  - Baterii nezkratujte, aby nedošlo k jejímu přehřátí a k následnému popálení nebo jinému zranění osob.
  - Chraňte baterii před vysokými teplotami. Přehřátí může způsobit explozi.
  - Baterii nerozbírejte, nemačkejte a chraňte ji před nárazy, abyste předešli úniku chemikálií, přehřátí nebo explozi.
  - Baterii chraňte před horkem a otevřeným ohněm, aby nedošlo k požáru nebo explozi.
  - Pokud na baterii pozorujete jakékoli deformace, ihned ji přestaňte používat.
- Udržujte zařízení v suchu.
- Nepokoušejte se zařízení sami opravit. Pokud kterákoli součást zařízení nefunguje správně, obraťte se na zákaznickou podporu Mi nebo odnechte zařízení do autorizovaného servisního střediska.
- Další zařízení připojujte podle jejich návodů k použití. K tomuto zařízení nepřipojujte žádná nekompatibilní zařízení.
- Při použití napájecího adaptéru by měla být elektrická zásuvka poblíž zařízení a měla by být snadno přístupná.



## Bezpečnostní pokyny

- Dodržujte veškeré zákony a pokyny omezující používání mobilních telefonů ve specifických případech a prostředích.
- Nepoužívejte telefon na čerpacích stanicích a v ovzduší nebo prostředí s nebezpečím výbuchu, například u čerpacích stanic, v lodním podpalubí, v provozech, kde se pracuje s palivem nebo výbušnými látkami a v prostředí, kde je ve vzduchu aerosol nebo pevné částice jako obilný, kovový nebo jiný prach.  
Dodržujte všechny místní pokyny k vypnutí bezdrátových zařízení, jako jsou mobilní telefony nebo jiné rádiové vysílače. Vypněte mobilní telefon nebo bezdrátové zařízení, pokud jste v oblasti odstřelů nebo v oblastech s pokynem k vypnutí "obousměrných vysílačů" nebo "elektronických zařízení", aby nedocházelo k rušení odstřelových prací.
- Nepoužívejte telefon na nemocničních operačních sálech, na ambulancích nebo na jednotkách intenzivní péče. Řiďte se platnými pravidly a předpisy nemocnic a zdravotních středisek. Poradte se s lékařem a výrobcem zařízení, zda provoz vašeho telefonu nemůže narušit činnost vaší zdravotní pomůcky. Abyste zabránili možnému rušení kardiostimulátoru, udržujte mezi mobilním telefonem a kardiostimulátorem vzdálenost 15 cm. Chcete-li toho dosáhnout, používejte telefon u opačného ucha vůči vašemu kardiostimulátoru a nenoste ho v náprsní kapse. Nepoužívejte telefon v blízkosti naslouchátek, kochleárních implantátů atd., abyste zabránili rušení lékařského vybavení.
- Respektujte bezpečnostní pokyny v letadlech a když k tomu budete vyzváni, telefon na palubě letadla vypněte.
- Při řízení vozidel používejte telefon v souladu s platnými zákony a předpisy.
- Pro omezení rizika zásahu bleskem nepoužívejte telefon venku za bouřky.
- Netelefonujte během nabíjení telefonu.
- Nepoužívejte telefon v místech s vysokou vlhkostí, např. v koupelně. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zranění, požár nebo poškození nabíječky.

## Bezpečnostní upozornění

Operační systém v telefonu aktualizujte pomocí vestavěné funkce pro aktualizaci, nebo se obraťte na autorizovaný servis. Aktualizace softwaru provedená jakýmkoli jiným způsobem může poškodit zařízení nebo způsobit ztrátu dat, problémy se zabezpečením nebo jiná rizika.

## Předpisy EU



### RED – Prohlášení o shodě

Společnost Xiaomi Communications Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento digitální mobilní telefon využívající síť GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE s funkcemi Bluetooth a WiFi s označením M1908C3IG je ve shodě se základními požadavky a dalšími platnými ustanoveními směrnice RE 2014/53/EU. Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na webu [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

### Informace o vystavení rádiovému záření (SAR)

Tento přístroj splňuje specifickou míru absorpce (SAR) pro běžnou populaci / nekontrolovanou expozici (lokalizovaná 10gramová SAR pro hlavu a trup, limit: 2,0 W/kg) uvedený v Doporučení Rady 1999/519/ES a pokynech ICNIRP a RED (směrnice 2014/53/EU).

Během testování SAR byl tento přístroj nastaven tak, aby vysílal na nejvyšší úrovni svého certifikovaného výkonu ve všech testovaných frekvenčních pásmech a byl umístěn do poloh, které simulují vysokofrekvenční záření při použití u hlavy bez mezery a v blízkosti těla ve vzdálenosti 5 mm.

Dodržení limitů SAR pro použití u těla je založeno na vzdálenosti 5 mm mezi jednotkou a lidským tělem. Tento přístroj noste nejméně 5 mm od těla, abyste zajistili, že úroveň vystavení vysokofrekvenčnímu záření bude dodržena nebo bude nižší než udávaná úroveň. Pro správné nošení u těla vyberte takové páskové spony nebo pouzdra, které neobsahují kovové součásti, aby byla zachována vzdálenost 5 mm mezi tímto přístrojem a tělem. Dodržení limitů vystavení vlivu vysokofrekvenčního záření u jakéhokoli příslušenství pro tělo, které obsahuje kov, nebylo testováno a certifikováno, a je třeba se vyvarovat použití takového příslušenství, které je určeno k nošení na těle.

## Právní informace

Toto zařízení je možné používat ve všech členských státech EU. Sledujte národní a místní předpisy tam, kde zařízení používáte. Používání tohoto zařízení může být omezeno v závislosti na místní síti.

Přijímač kategorie 2

Ujistěte se, že použitý napájecí adaptér splňuje požadavky článku 2.5 standardu IEC60950-1/EN60950-1 a byl testován a schválen podle platných norem.

## Frekvenční pásma a výkon

Tento mobilní telefon podporuje na území EU jen následující frekvenční pásma s uvedeným maximálním vysílacím výkonem:

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

Pásmo UMTS 1/8: 25 dBm

Pásmo LTE 1/3/7/8/20/38/40: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Pásmo Wi-Fi 2,4 GHz: 20 dBm

## Předpisy FCC

Tento mobilní telefon splňuje část 15 pravidel FCC. Provoz je omezen následujícími dvěma podmínkami: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli rušení, včetně takového, které by mohlo způsobit provozní potíže.

Tento mobilní telefon byl testován a certifikován, pokud jde o limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC.

Tyto limity jsou určeny pro zajištění rozumné ochrany před škodlivým elektromagnetickým rušením v obytných prostorech.

Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat energii v pásmu rádiových vln a pokud nebude instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace.

Nelze však zaručit, že k takovému rušení v konkrétních podmínkách nedojde. Pokud toto zařízení způsobí nežádoucí rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se rušení omezit provedením jednoho nebo několika z následujících opatření:

- Změňte orientaci či pozici antény.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než do kterého je připojen přijímač.
- Poradte se s prodejcem nebo servisním technikem v oblasti příjmu rozhlasu a televize.

## Informace o vystavení rádiovému záření (SAR)

Toto zařízení splňuje platné předpisy o vystavení rádiovým vlnám. Zařízení bylo navrženo a vyrobeno tak, aby nepřekračovalo limity vyzařování v pásmu rádiových vln (RF). Standardy vystavení rádiovému záření pro bezdrátová zařízení využívají jednotku označovanou jako specifická míra absorpce (SAR). Limit SAR stanovený organizací FCC je 1,6 W/kg. Pro případy nošení na těle bylo toto zařízení testováno a certifikováno podle pravidel FCC o vystavení rádiovému záření při použití příslušenství, které neobsahuje kovy a které udržuje zařízení minimálně 1,0 cm od těla. Dodržení limitů vystavení vlivu vysokofrekvenčního záření u jakéhokoli příslušenství určeného k nošení, které obsahuje kov, nebylo testováno a certifikováno, a je třeba se vyvarovat použití takového příslušenství, které je určeno k nošení na těle. Příslušenství je dostupné na trhu a musí být použito ve vzdálenosti 1,0 cm od zkušebního zařízení k tělu u případů nošení na těle.

## Upozornění FCC

Změny a úpravy, které výslovně neschválila strana odpovědná za shodu s předpisy, mohou omezit oprávnění uživatele zařízení používat.

## E-štítek

Toto zařízení má elektronický štítek s informacemi o certifikacích. Je k dispozici v nabídce Nastavení > O telefonu > Certifikace, případně vyberte Nastavení a do vyhledávacího pole zadejte text Certifikace.

## Certifikační informace (Nejvyšší SAR)

Limit SAR pro 10 g: 2,0 W/kg,

Hodnota SAR: Hlava: 0,231 W/kg, tělo: 1,480 W/kg (vzdálenost 5 mm).

Model: M1908C3IG

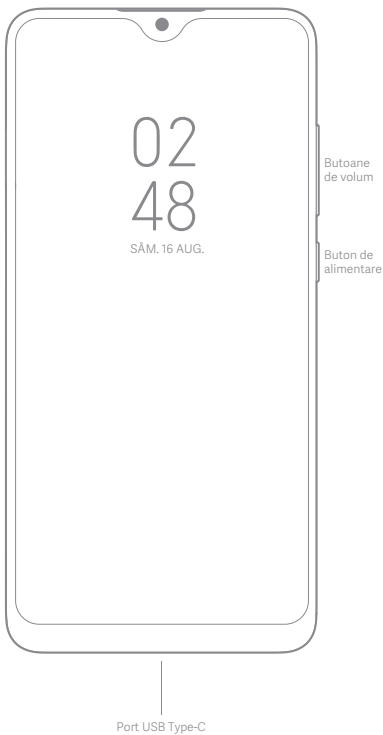
Číslo 1908 označuje, že tento produkt bude uveden na trh po srpnu 2019.

## Vyloučení odpovědnosti za služby

Tato uživatelská příručka je publikována společností Xiaomi nebo jejím místním zastoupením. Zdokonalení a změny v této uživatelské příručce, vyžadované typografickými chybami, nepřesnostmi aktuálních informací nebo vylepšeními programů a/nebo zařízení, může Xiaomi provést kdykoli a bez upozornění. Takové změny budou nicméně začleněny až do nových vydání této uživatelské příručky. Všechny obrázky jsou pouze ilustrační a nemusí přesně zobrazovat skutečné zařízení.

Tento smartphone je navržen s  
Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING  
Gorilla® Glass





## Vă mulțumim că ați ales Redmi 8

Apăsați lung pe butonul de alimentare pentru a porni dispozitivul.  
Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a configura dispozitivul.

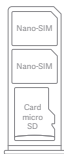
## Pentru mai multe informații

Vizitați site-ul nostru web oficial: [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

Redmi 8 este livrat cu MIUI, sistemul nostru de operare personalizat bazat pe Android, care efectuează actualizări frecvente și introduce funcții ușor de folosit, sugerate de o comunitate formată din peste 200 de milioane de utilizatori activi din întreaga lume. Pentru mai multe informații, vizitați [www.miui.com](http://www.miui.com).

## Tăviță cartelă SIM:



## Despre cartelele SIM duale:

- Cartelele SIM duale cu servicii 4G trebuie să fie acceptate de operatorul local de servicii de telecomunicații și este posibil ca acest lucru să nu fie disponibil în toate regiunile.
- Acceptă cartelele duale nano-SIM. Atunci când folosiți ambele sloturi pentru cartele SIM, oricare dintre cele două cartele poate fi setată drept cartelă principală.
- Serviciul VoLTE este acceptat numai în anumite regiuni și de către anumiți operatori de servicii de telecomunicații.
- Este posibil să fie aplicate actualizări de sistem atunci când efectuați optimizarea rețelei. Pentru detalii, consultați versiunea de sistem folosită pe dispozitiv.



Scoateți din uz în mod corect acest produs. Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu deșeurile menajere pe teritoriul statelor membre ale UE.

Pentru a preveni eventualele daune la adresa mediului înconjurător sau sănătății oamenilor ca urmare a aruncării necontrolate a deșeurilor, reciclați în mod responsabil pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale. Pentru a recicla în siguranță dispozitivul, folosiți sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de la care ați achiziționat inițial dispozitivul.

Găsiți Declarația noastră privind mediul înconjurător la linkul de mai jos:  
<http://www.mi.com/en/about/environment/>

## ATENȚIE

RISC DE EXPLOZIE DACĂ ÎNLOCUIȚI BATERIA CU UNA DE TIP INCORECT.  
ARUNCAȚI BATERIILE FOLOSITE ÎN CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE.



Pentru a preveni vătămarea potențială a auzului, nu ascultați la volum ridicat pentru perioade lungi de timp.

Pentru mai multe informații importante referitoare la siguranță, consultați Manualul de utilizare, disponibil la linkul de mai jos: <http://www.mi.com/en/certification/>

## Informații importante referitoare la siguranță

- Citiți toate informațiile de mai jos referitoare la siguranță înainte de a folosi dispozitivul.
- Utilizarea unor cabluri, adaptoare sau baterii neautorizate poate cauza incendii, explozii sau vă poate expune la alte riscuri.
- Folosiți numai accesoriile autorizate care sunt compatibile cu dispozitivul dvs. Temperatura de funcționare a acestui dispozitiv se încadrează în intervalul 0 °C-40 °C. Utilizarea dispozitivului în afara acestui interval de temperatură poate deteriora dispozitivul.
- Dacă dispozitivul este prevăzut cu o baterie încorporată, nu încercați să înlocuiți bateria, pentru a evita deteriorarea bateriei sau a dispozitivului.
- Încărcați acest dispozitiv numai folosind cablul și adaptorul inclus sau unul autorizat. Utilizarea altor adaptoare poate cauza incendii, electrocutare și poate deteriora dispozitivul și adaptorul.
- După finalizarea încărcării, deconectați adaptorul de la dispozitiv și de la priză. Nu încărcați dispozitivul pentru mai mult de 12 ore.
- Bateria trebuie reciclată și aruncată separat de deșeurile menajere. Manevrarea incorectă a bateriei poate cauza incendii sau explozii. Aruncați sau reciclați dispozitivul, bateria și accesoriile în conformitate cu reglementările locale.
- Nu dezasamblați, nu loviți, nu zdrobiți și nu ardeți bateria. În caz de deformare, întrerupeți imediat utilizarea bateriei.
  - Nu plasați bateria în scurtcircuit, pentru a evita supraîncălzirea, arsurile sau alte răni personale.
  - Nu plasați bateria în medii cu temperaturi ridicate. Supraîncălzirea poate provoca o explozie.
  - Nu dezasamblați, nu loviți și nu zdrobiți bateria, pentru a evita scurgerile, supraîncălzirea sau exploziile.
  - Nu încălziți bateria, pentru a evita incendiile sau exploziile.
  - În caz de deformare, întrerupeți imediat utilizarea bateriei.
- Păstrați dispozitivul uscat.
- Nu încercați să reparați dvs. dispozitivul. Dacă orice parte a dispozitivului nu funcționează corespunzător, contactați asistența pentru clienți Mi sau duceți dispozitivul la un centru de reparații autorizat.
- Conectați alte dispozitive în conformitate cu manualele lor de instrucțiuni. Nu conectați dispozitive incompatibile la acest dispozitiv.
- Priza de perete în care introduceți adaptorul de curent alternativ/curent continuu trebuie să fie instalată în apropierea echipamentului și ușor accesibilă.



## Măsurile de precauție privind siguranța

- Respectați toate legile și regulile care restricționează utilizarea telefoanelor mobile în anumite cazuri și în anumite medii.
- Nu utilizați telefonul în stații de benzină și în medii potențial explozive sau care conțin în atmosferă substanțe explozibile, inclusiv în zone de alimentare cu combustibil, sub punțile ambarcațiunilor, în instalații de transfer sau de depozitare pentru combustibili sau substanțe chimice, în zone în care există în aer substanțe chimice sau particule, cum ar fi granule, praf sau pulberi metalice.  
Respectați toate semnele indicatoare care solicită oprirea dispozitivelor fără fir, cum ar fi telefoane și alte echipamente radio. Oprțiți telefonul mobil sau dispozitivul fără fir atunci când vă aflați într-o zonă în care se produc detonări sau în zone în care se solicită oprirea „comunicațiilor radio bidirecționale” sau a „dispozitivelor electronice” pentru a evita interferențele cu operațiunile de detonare.
- Nu folosiți telefonul în săli de operație, în saloane de urgență sau în unități de terapie intensivă din spitale. Respectați regulile și reglementările actuale din spitale și centre medicale. Consultați-vă medicul și producătorul dispozitivului pentru a stabili dacă funcționarea telefonului poate interfera cu operarea dispozitivului dvs. medical. Pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac, păstrați o distanță minimă de 15 cm între telefonul mobil și stimulatorul cardiac. Pentru aceasta, folosiți telefonul la urechea opusă stimulatoarelor cardiac și nu-l purtați într-un buzunar la piept. Nu utilizați telefonul în apropierea protezelor auditive, implanturilor cohleare etc., pentru a evita interferențele cu echipamentul medical.
- Respectați reglementările privind siguranța aeronavelor și oprțiți telefonul la bordul aeronavelor atunci când vi se solicită acest lucru.
- Atunci când conduceți un autovehicul, folosiți telefonul în conformitate cu legislația și reglementările de trafic relevante.
- Pentru a evita fulgerele, nu folosiți telefonul în aer liber în timpul furtunilor.
- Nu folosiți telefonul pentru a efectua apeluri atunci când se încarcă.
- Nu folosiți telefoanele în locuri în care umiditatea este ridicată, cum ar fi în baie. Dacă nu respectați această cerință, vă expuneți la pericole cum ar fi electrocutare, rănire, incendiu sau deteriorarea încărcătorului.

## Notă privind securitatea

Actualizați sistemul de operare al telefonului folosind funcția de actualizare software încorporată sau vizitați punctele noastre autorizate de service. Actualizarea software-ului prin alte metode poate deteriora dispozitivul sau poate cauza pierderea datelor, probleme de securitate și alte riscuri.

## Reglementări UE



### Declarație de conformitate RED

Prin prezenta, Xiaomi Communications Co., Ltd. declară că acest telefon mobil digital GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE cu Bluetooth și Wi-Fi, M1908C3IG, respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivei RE 2014/53/UE. Textul complet al declarației UE de conformitate poate fi consultat la adresa [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

### Informații privind expunerea RF (SAR)

Acest dispozitiv respectă rata de absorbție specifică (SAR) pentru populația generală/expunere necontrolată (SAR localizat de 10 grame pentru cap și corp, limită: 2 W/kg) specificată în Recomandarea Consiliului 1999/519/CE și în Orientările ICNIRP, precum și în Directiva RED (2014/53/UE).

În timpul testării SAR, acest dispozitiv a fost setat să transmită la cel mai înalt nivel certificat de putere în toate benzile de frecvență testate și a fost plasat în poziții care simulează expunerea la RF în timpul utilizării la nivelul capului fără separare și lângă corp cu o separare de 5 mm.

Conformitatea SAR pentru operarea lângă corp se bazează pe o distanță de separare de 5 mm între unitate și corpul uman. Purtați acest dispozitiv la o distanță de cel puțin 5 mm față de corp pentru a asigura un nivel de expunere la RF conform sau mai redus față de nivelul raportat. Pentru a asigura operarea lângă corp, alegeți cleme sau tocure de curea care nu conțin componente metalice, pentru a menține o distanță de 5 mm între dispozitiv și corp. Conformitatea expunerii la RF cu un accesoriu de purtare pe corp, care conține metal, nu a fost testată și certificată, iar utilizarea unui astfel de accesoriu de purtare pe corp trebuie evitată.

## Informații juridice

Acest dispozitiv poate fi folosit în toate statele membre ale UE. Respectați reglementările naționale și locale din țara în care este folosit dispozitivul.

În funcție de rețeaua dvs. locală, utilizarea acestui dispozitiv poate fi restricționată.

Receptor categoria 2

Asigurați-vă că adaptorul folosit respectă Clauza 2.5 din IEC60950-1/EN60950-1 și a fost testat și aprobat conform standardelor naționale sau locale.

## Benzi de frecvență și putere

Acest telefon mobil oferă următoarele benzi de frecvență numai în regiuni din UE și puterea de radiofrecvență maximă:

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

UMTS banda 1/8: 25 dBm

LTE banda 1/3/7/8/20/38/40: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Wi-Fi banda de 2,4 GHz: 20 dBm

## Reglementări FCC

Acest dispozitiv mobil respectă Partea 15 din Regulamentul FCC.

Funcționarea se supune următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza funcționare nedorită.

Acest dispozitiv mobil a fost testat și s-a stabilit că respectă limitele pentru dispozitive digitale din Clasa B, în conformitate cu Partea 15 din Regulamentul FCC.

Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în cazul utilizării într-un mediu rezidențial.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie prin radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit în conformitate cu instrucțiunile furnizate, este posibil să cauzeze interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau TV, lucru pe care îl puteți stabili oprind și pornind echipamentul, încurajăm utilizatorul să încerce să corecteze interferențele folosind una sau mai multe dintre măsurile următoare:

- Reorientați sau relocați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul într-o altă priză sau la un alt circuit decât cea/cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru a obține ajutor.

## Informații privind expunerea RF (SAR)

Acest dispozitiv respectă cerințele guvernamentale referitoare la expunerea la unde radio. Acest dispozitiv este conceput și produs astfel încât să nu depășească limitele pentru expunerea la energie de radiofrecvență (RF). Standardul de expunere pentru dispozitive fără fir folosește o unitate de măsură cunoscută sub numele de rată de absorbție specifică (SAR).

Limita SAR stabilită de FCC este de 1,6 W/kg. În ceea ce privește funcționarea dispozitivului atașat de corp, acest dispozitiv a fost testat și îndeplinește orientările privind expunerea la RF ale FCC pentru utilizarea împreună cu un accesoriu care nu conține metal și care poziționează dispozitivul la minimum 1,0 cm de corp. Nu a fost testată și certificată conformitatea expunerii la RF cu un accesoriu de purtare pe corp care conține metal, iar utilizarea unui astfel de accesoriu de purtare pe corp trebuie evitată. Este disponibil pe piață un accesoriu care trebuie să fie utilizat pentru a păstra distanța de utilizare de 1,0 cm între dispozitivul EUT și corp în cazul funcționării dispozitivului atașat de corp.

## Notă FCC

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod explicit de către partea responsabilă pentru conformare pot duce la retragerea autorității utilizatorului de a opera echipamentul.

## Etichetă electronică

Acest dispozitiv are o etichetă electronică pentru informații referitoare la certificare.

Pentru a o accesa, selectați Setări > Despre telefon > Certificare sau selectați Setări, apoi tastați „Certificare” în bara de căutare.

## Informații de certificare (cel mai înalt nivel SAR)

Limită SAR 10 g: 2 W/kg

Valoare SAR: La nivelul capului: 0,231 W/kg, La nivelul corpului: 1,480 W/kg (la o distanță de 5 mm).

Model: M1908C3IG

1908 indică faptul că acest produs va fi lansat după luna august 2019.

## Declarație de exonerare de răspundere

Acest Ghid de utilizare este publicat de către Xiaomi sau de către o companie locală afiliată. Este posibil ca Xiaomi să aducă oricând și fără preaviz îmbunătățiri și modificări la acest Ghid de utilizare ca urmare a unor erori tipografice, inadvertențe în informațiile curente sau îmbunătățirilor în programe și/sau echipamente. Aceste modificări vor fi încorporate în edițiile noi ale acestui Ghid de utilizare. Toate ilustrațiile sunt numai informative și este posibil să nu descrie exact dispozitivul efectiv.

Acest smartphone este proiectat cu  
Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING  
Gorilla® Glass



## Дякуємо, що ви вибрали Redmi 8

Для ввімкнення пристрою натисніть і утримуйте кнопку живлення.  
Для налаштування пристрою дотримуйтесь інструкцій на екрані.

## Додаткова інформація

Відвідайте наш офіційний сайт за адресою [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

Redmi 8 постачається з попередньо встановленою MIUI – нашою спеціальною ОС на базі Android, яка часто оновлюється та має корисні функції, запропоновані більш як 200 мільйонами активних користувачів з усього світу. Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт [www.miui.com](http://www.miui.com).

## Лоток для SIM-картки:



## Інформація про підтримку двох SIM-карток:

- Для роботи двох SIM-карток у режимі 4G потрібна підтримка місцевих служб телекомунікаційного оператора. У деяких регіонах така робота може бути неможливою.
- Підтримка двох карток Nano-SIM. Якщо використовуються обидва слоти для SIM-карток, будь-яку картку можна призначити основною.
- VoLTE підтримується тільки в певних регіонах певними телекомунікаційними операторами.
- У разі оптимізації мережі можуть застосуватись оновлення системи. Щоб отримати детальні відомості, див. версію системи, яка використовується на пристрої.





Правильно утилізуйте виріб. Таке маркування означає, що цей виріб забороняється утилізувати разом із побутовими відходами в ЄС.

Щоб не завдати шкоди довкіллю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію відходів, потрібно відповідально ставитися до переробки й сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів.

Для безпечної переробки пристрою поверніть його до пункту прийому або зверніться до роздрібного продавця, у якого придбали пристрій.

Декларацію про навколишнє середовище опубліковано за посиланням <http://www.mi.com/en/about/environment/>.

## УВАГА!

ВИКОРИСТАННЯ НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПУ АКУМУЛЯТОРА МОЖЕ СПРИЧИНИТИ ВИБУХ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНИ АКУМУЛЯТОРИ ЗГІДНО З ІНСТРУКЦІЄЮ.



Щоб запобігти можливному погіршенню слуху, не прослуховуйте звукові дані з великою гучністю впродовж тривалого періоду.

Додаткову важливу інформацію про безпеку наведено в посібнику користувача за посиланням <http://www.mi.com/en/certification/>.

## Важлива інформація про безпеку

- Ознайомтеся з усією інформацією про безпеку перед використанням пристрою.
- Використання неухвалених кабелів, адаптерів живлення або акумуляторів може спричинити пожежу, вибух або інші ризики.
- Використовуйте тільки ухвалені аксесуари, сумісні з вашим пристроєм.  
Температура навколишнього середовища для експлуатації пристрою: 0–40 °C. Пристрій може пошкодитися, якщо використовувати його за межами зазначеного температурного діапазону.
- Якщо ваш пристрій постачається з вбудованим акумулятором, не намагайтеся замінити акумулятор самотужки, щоб не пошкодити його або пристрій.
- Заряджайте цей пристрій тільки за допомогою кабелю й адаптера живлення, які постачаються в комплекті або ухвалені. Використання інших адаптерів може призвести до займання, ураження електричним струмом і пошкодження пристрою й адаптера.
- Коли заряджання завершиться, від'єднайте адаптер від пристрою та розетки. Не заряджайте пристрій довше 12 годин.
- Акумулятор потрібно віддати на переробку або утилізувати окремо від побутових відходів. Неправильне поводження з акумулятором може призвести до займання або вибуху. Утилізуйте або здавайте на переробку пристрій, його акумулятор і аксесуари відповідно до місцевих норм.
- Забороняється розбирати, ударяти, ламати або спалювати акумулятор. У разі деформування акумулятора негайно припиніть його використовувати.
  - Не допускайте короткого замикання акумулятора, оскільки це може призвести до перегрівання, опіків або інших травм.
  - Забороняється розташовувати акумулятор у середовищі з високою температурою. Перегрівання може призвести до вибуху.
  - Забороняється розбирати, ударяти або ламати акумулятор, оскільки це може призвести до витоку електроліту, перегрівання або вибуху.
  - Забороняється спалювати акумулятор, оскільки це може призвести до пожежі або вибуху.
  - У разі деформування акумулятора негайно припиніть його використовувати.
- Слідкуйте, щоб пристрій завжди був сухий.
- Не намагайтеся ремонтувати пристрій самотужки. Якщо будь-яка деталь пристрою не функціонує належним чином, зверніться до служби підтримки Mi або принесіть пристрій до авторизованого сервісного центру.
- Підключайте інші пристрої згідно з посібниками з їх експлуатації. Забороняється підключати несумісні пристрої до цього пристрою.
- Адаптер змінного струму слід вклучати в розетку, яка розташована поруч із пристроєм і до якої можна легко отримати доступ.



## Застереження щодо безпеки

- Дотримуйтеся всіх законів і правил, що обмежують використання мобільних телефонів у певних випадках і середовищах.
- Не використовуйте телефон у потенційно вибухонебезпечних середовищах, зокрема в зонах автозаправних станцій, закритих приміщеннях на судах, у сховищах палива або хімічних речовин чи на транспортних засобах для їх перевезення, а також у місцях, де повітря насичене хімічними речовинами або дрібними частинками піску, пилу, металевих порошоків тощо. Дотримуйтеся всіх опублікованих знаків, що вимагають вимикати бездротові пристрої, як-от ваш телефон чи інше радіообладнання. Вимикайте мобільний телефон або бездротовий пристрій у вибухонебезпечних місцях або там, де вимагається вимикати прилади двостороннього радіозв'язку або електронні пристрої, щоб не заважати проведенню вибухових операцій.
- Не користуйтеся телефоном в операційних залах лікарень, приміщеннях для надання швидкої допомоги або в реанімації. Дотримуйтеся чинних правил і регламентів лікарень і медичних центрів. Зверніться до лікаря й виробника пристрою, щоб дізнатися, чи може телефон завадити роботі медичного пристрою. Щоб уникнути можливих перешкод у роботі кардіостимулятора, зберігайте відстань між ним і мобільним телефоном не менше 15 см. Для дотримання цього правила користуйтеся телефоном із того боку, де немає кардіостимулятора, а також не носіть телефон у нагрудних кишенях. Не користуйтеся телефоном біля слухових апаратів, кохлеарних імплантатів тощо, щоб не завадити роботі медичного обладнання.
- Дотримуйтеся правил безпеки авіаперевезень і вимикайте телефон на борту літака за вимоги.
- Під час керування автотранспортним засобом користуйтеся телефоном згідно з відповідними законами й правилами дорожнього руху.
- Щоб уникнути ураження блискавкою, не користуйтеся телефоном надворі під час грози.
- Не користуйтеся телефоном для викликів, коли він заряджається.
- Не користуйтеся телефонами в місцях із високою вологістю, як-от у ванних кімнатах. Це може призвести до ураження електричним струмом, травми, пожежі, а також пошкодження зарядного пристрою.

## Повідомлення про безпеку

Оновлюйте операційну систему телефону за допомогою вбудованої функції оновлення програмного забезпечення або в наших авторизованих сервісних центрах. Оновлення програмного забезпечення іншим способом може призвести до пошкодження пристрою або втрати даних, виникнення проблем із безпекою й інших ризиків.

## Регламенти ЄС

### Декларація відповідності RED

Xiaomi Communications Co., Ltd., заявляє, що цей цифровий мобільний телефон M1908C3IG із підтримкою GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE, а також Bluetooth і Wi-Fi відповідає важливим вимогам та іншим застосовним положенням директиви про радіообладнання 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено на веб-сторінці [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification).

### Інформація про вплив РЧ (SAR)

Цей пристрій відповідає вимогам щодо питомого коефіцієнта поглинання (SAR) для населення або неконтрольованого випромінювання (максимально припустиме значення SAR на 10 грамів тканини в разі носіння на тілі й впритул до голови – 2,0 Вт/кг), які визначено рекомендацією Ради ЄС 1999/519/EC, рекомендаціями Міжнародної комісії із захисту від неіонізуючих випромінювань та директивою 2014/53/EU (RED).



Під час тестування SAR цей пристрій було налаштовано для передачі на найвищому сертифікованому рівні потужності в усіх тестованих частотних діапазонах і розміщено в положеннях, що імітують вплив РЧ під час використання впритул до голови, а також на відстані 5 мм від тіла.

Відповідність вимогам щодо SAR під час носіння на тілі підтверджена для відстані 5 мм між пристроєм і тілом людини. Розташуйте пристрій на відстані принаймні 5 мм від тіла, щоб рівень впливу РЧ відповідав допустимому або був нижчим. Під час носіння на тілі використовуйте поясні тримачі або несесери, які не містять металевих компонентів, щоб підтримувати між пристроєм і тілом відстань 5 мм. Відповідність вимогам щодо впливу РЧ під час носіння на тілі аксесуарів, які містять металеві компоненти, не була перевірена та сертифікована, тому варто уникати їх використання.

## Юридична інформація

Цей пристрій можна експлуатувати у всіх країнах ЄС.

Дотримуйтеся державних і місцевих правил, які діють на територіях, де використовується пристрій.

У деяких локальних мережах використання цього пристрою може бути обмежено.

Приймач категорії 2

Адаптер живлення, що використовується, має відповідати вимогам пункту 2.5 IEC60950-1/EN60950-1, а також бути випробуваним і ухваленим згідно з державними або місцевими стандартами.

## Частотні діапазони й потужність

Цей мобільний телефон підтримує тільки наведені нижче частотні діапазони в ЄС за максимальної потужності радіочастотного випромінювання.

GSM 900: 35 дБм.

GSM 1800: 32 дБм.

Діапазон UMTS 1/8: 25 дБм.

Діапазон LTE 1/3/7/8/20/38/40: 25,7 дБм.

Bluetooth: 20 дБм.

Діапазон Wi-Fi 2,4 ГГц: 20 дБм.

## Регламенти FCC

Цей мобільний телефон відповідає частині 15 правил FCC. Є дві умови для експлуатації: 1) цей пристрій не повинен створювати шкідливі перешкоди; 2) цей пристрій має приймати будь-які отримувані перешкоди, включно з тими, що призводять до небажаної роботи.

У результаті тестування цього телефону виявлено, що він відповідає вимогам щодо граничних значень для цифрового пристрою класу В, як визначено в частині 15 правил FCC.

Ці граничні значення мають забезпечити достатній захист від шкідливих перешкод у житлових приміщеннях.

Це обладнання генерує, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію. Якщо його не встановити або не використовувати згідно з інструкціями, воно може стати джерелом шкідливих перешкод для радіозв'язку.

Проте не гарантується, що перешкоди не виникнуть у разі конкретного встановлення. Якщо це обладнання є джерелом шкідливих перешкод для прийому радіо- або телевізійного сигналу, що можна визначити, вимкнувши й увімкнувши обладнання, користувачеві рекомендується усунути перешкоди одним із таких способів:

- Змініть орієнтацію приймальної антени або її розташування.
- Збільште відстань між обладнанням і приймачем.
- Підключіть обладнання до розетки ланцюга, до якого не підключено приймач.
- Проконсультуйтеся з продавцем або досвідченим технічним спеціалістом із радіо/телебачення для отримання допомоги.

## Інформація про вплив РЧ (SAR)

Цей пристрій відповідає державним вимогам щодо впливу радіохвиль. Цей пристрій розроблено й виготовлено так, щоб він не перевищував граничні значення випромінюваної радіочастотної (РЧ) енергії. У стандарті щодо впливу для бездротових пристроїв використовується одиниця вимірювання, яка називається питомим коефіцієнтом поглинання (SAR). Граничне значення SAR, установлене FCC: 1,6 Вт/кг. У результаті перевірки експлуатації цього пристрою під час носіння на тілі було виявлено, що він відповідає вказівкам FCC щодо РЧ-впливу в разі використання з аксесуаром, який не містить металу та дає змогу носити пристрій на відстані принаймні 1,0 см від тіла. Відповідність вимогам щодо впливу РЧ під час носіння на тілі аксесуарів, які містять металеві компоненти, не була перевірена та сертифікована, тому варто уникати їх використання. Аксесуари доступні на ринку та повинні використовуватися для підтримання відстані 1,0 см під час носіння на тілі (відстань від тіла до тестованого обладнання).

## Примітка FCC

Зміни або модифікації, які явно не схвалено стороною, відповідальною за відповідність вимогам, можуть позбавити користувача дозволу на експлуатацію обладнання.

## Електронна позначка

Цей пристрій має електронну позначку з інформацією про сертифікацію. Щоб отримати до неї доступ, послідовно виберіть "Налаштування" > "Про телефон" > "Сертифікація" або виберіть "Налаштування" та введіть "Сертифікація" в рядку пошуку.

## Інформація про сертифікацію (найвищий рівень SAR)

Граничне значення SAR (10 г): 2,0 Вт/кг.

Значення SAR для голови становить 0,231 Вт/кг, для тіла – 1,480 Вт/кг (відстань 5 мм).

Модель: M1908C3IG.

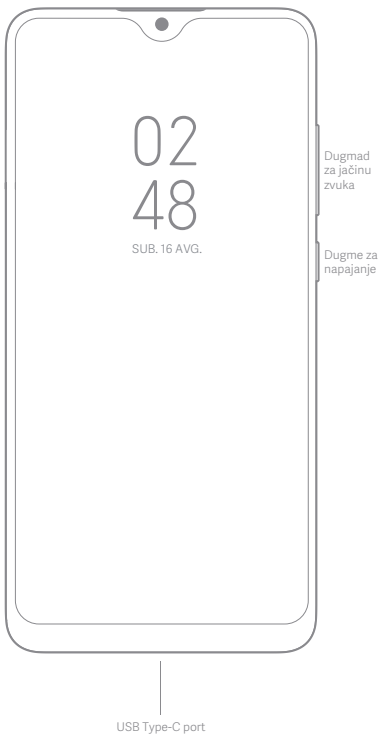
Маркування "1908" означає, що цей виріб з'явиться на ринку після серпня 2019 р.

## Відмова від відповідальності

Цей посібник користувача опубліковано компанією Xiaomi або її місцевою афілійованою компанією. Покращення й зміни цього посібника користувача обумовлені типографськими помилками, неточностями або поліпшенням програми чи/або обладнання та можуть вноситися компанією Xiaomi в будь-який час без повідомлення. Але такі зміни увійдуть тільки в нові редакції цього посібника користувача. Усі ілюстрації надаються лише для довідки, фактичний пристрій може дещо відрізнятись від зображення.

Цей смартфон розроблено з використанням Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING  
Gorilla® Glass



## Hvala što ste odabrali Redmi 8

Dugo pritisnite dugme za napajanje da biste uključili uređaj.  
Pratite uputstva na ekranu da biste konfigurisali uređaj.

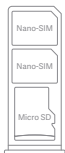
## Više informacija

Posetite našu zvaničnu veb-lokaciju: [www.mi.com](http://www.mi.com).

## MIUI

Redmi 8 ima unapred instaliran MIUI, naš prilagođeni operativni sistem zasnovan na sistemu Android, koji ima česta ažuriranja i funkcije prilagođene korisnicima koje je predložilo više od 200 miliona aktivnih korisnika širom sveta. Više informacija potražite na adresi [www.miui.com](http://www.miui.com).

## Ležište za SIM karticu:



## Informacije o dve SIM kartice:

- Dvostruki 4G SIM zahteva podršku lokalnog telekomunikacionog operatera i možda neće biti dostupan u svim regionima.
- Podržava dve nano-SIM kartice. Kad se koriste oba slota za SIM kartice, bilo koja kartica može da se podesi kao primarna kartica.
- Samo određene oblasti i telekomunikacioni operateri podržavaju VoLTE.
- Kad dođe do optimizacije mreže, možda će biti primenjene sistemske ispravke. Za detalje, pogledate verziju sistema koja se koristi na uređaju.



Ispravno odložite ovaj proizvod. Ova oznaka obeležava da ovaj proizvod ne treba odlagati sa drugim kućnim otpadom u zemljama EU.

Da ne bi došlo do štete po okruženje ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Da biste bezbedno reciklirali uređaj, koristite sisteme za povraćaj i prikupljanje ili se obratite prodavcu od kog je uređaj originalno kupljen.

Deklaraciju o okruženju potražite na vezi u nastavku:

<http://www.mi.com/en/about/environment/>

## OPREZ

RIZIK OD EKSPLOZIJE AKO SE BATERIJA ZAMENI NEODGOVARAJUĆIM TIPOM.  
ODLOŽITE UPOTREBLJENE BATERIJE U SKLADU SA UPUTSTVIMA.



Da bi se sprečilo moguće oštećenje sluha, nemojte slušati zvuk velike jačine u dužim periodima.

Dodatne važne bezbednosne informacije potražite u Uputstvu za korisnike na vezi u nastavku: <http://www.mi.com/en/certification/>

## Važne bezbednosne informacije

- Pročitajte sve bezbednosne informacije u nastavku pre korišćenja uređaja.
- Korišćenje neodobrenih kablova, adaptera za napajanje ili baterija može da dovede do požara, eksplozije ili drugih rizika.
- Koristite samo odobrenu dodatnu opremu koja je kompatibilna s vašim uređajem. Radni temperaturni opseg ovog uređaja iznosi 0° C – 40° C. Korišćenje ovog uređaja u okruženjima izvan ovog temperaturnog opsega može da ošteti uređaj.
- Ako ste uređaj dobili sa ugrađenom baterijom, nemojte pokušavati sami da zamenite bateriju da ne biste oštetili bateriju ili uređaj.
- Puniti ovaj uređaj samo uključenim ili odobrenim kablom i adapterom za napajanje. Korišćenje drugih adaptera može da dovede do požara, strujnog udara i oštećenja uređaja i adaptera.
- Kad se punjenje dovrši, isključite adapter i iz uređaja i iz zidne utičnice. Nemojte puniti uređaj duže od 12 sati.
- Baterija mora da se reciklira ili odloži zasebno od kućnog otpada. Nepravilno rukovanje baterijom može da dovede do požara ili eksplozije. Odložite ili reciklirajte uređaj, bateriju i dodatnu opremu u skladu sa lokalnim propisima.
- Nemojte rastavljati, udarati, gnječiti ni spaljivati bateriju. U slučaju deformacije, odmah prestanite da koristite bateriju.
  - Pazite da ne dođe do kratkog spoja baterije kako biste izbegli pregrevanje, opekotine ili druge lične povrede.
  - Ne stavljajte bateriju u okruženja sa visokom temperaturom. Pregrevanje može da dovede do eksplozije.
  - Nemojte rastavljati, udarati ni gnječiti bateriju kako ne bi došlo do curenja, pregrevanja ili eksplozije baterije.
  - Nemojte spaljivati bateriju jer može doći do požara ili eksplozije.
  - U slučaju deformacije, odmah prestanite da koristite bateriju.
- Uređaj treba da bude suv.
- Ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Ako bilo koji deo uređaja ne funkcioniše ispravno, obratite se Mi korisničkoj podršci ili odnesite uređaj u ovlašćeni servisni centar.
- Povežite druge uređaje u skladu s njihovim uputstvima za korišćenje. Nemojte povezivati nekompatibilne uređaje sa ovim uređajem.
- Za AC/DC adaptere, utičnica treba da bude instalirana u blizini opreme i da bude lako dostupna.





## Bezbednosne mere predostrožnosti

- Poštujte svaki zakon i pravilo koji ograničavaju korišćenje mobilnih telefona u određenim slučajevima i okruženjima.
- Ne koristite telefon na benzinskim pumpama i u eksplozivnoj atmosferi, kao i potencijalno eksplozivnim okruženjima, uključujući oblasti za sipanje goriva, donje palube na brodovima, postrojenja za transport ili skladištenje goriva ili hemikalija, oblasti u kojima vazduh sadrži hemikalije ili čestice kao što su žito, prašina ili metalni prah.  
Poštujte sve istaknute znakove za isključivanje bežičnih uređaja kao što je telefon ili druge radio-opreme. Isključite mobilni telefon ili bežični uređaj kad ste u oblasti miriranja ili u oblastima na kojima je istaknuto da se isključe „dvosmerni radio-uređaji“ ili „elektronski uređaji“ da bi se izbegla ometanja operacija miriranja.
- Ne koristite telefon u operacionim salama, sobama za hitne slučajeve ili intenzivnu negu u bolnicama. Poštujte aktuelna pravila i propise bolnica i medicinskih centara. Obratite se lekaru i proizvođaču uređaja da biste utvrdili da li korišćenje telefona može da utiče na rad nekog medicinskog uređaja. Da ne bi došlo do potencijalnog ometanja pejsmejкера, održavajte razmak od 15 cm između mobilnog telefona i pejsmejкера. Da biste to postigli, koristite telefon na uhu sa suprotne strane od pejsmejкера i nemojte ga nositi u džepu na grudima. Ne koristite telefon u blizini slušnih aparata, kohlearnih implantata itd. da ne bi došlo do ometanja medicinske opreme.
- Poštujte bezbednosne propise u avionima i isključite telefon u avionu kada se to od vas zatraži.
- Dok vozite, koristite telefon u skladu sa relevantnim saobraćajnim zakonima i propisima.
- Da ne bi došlo do udara munje, ne koristite telefon na otvorenom tokom oluja s grmljavinom.
- Ne koristite telefon za obavljanje poziva dok se puni.
- Ne koristite telefone na mestima s visokom vlažnošću kao što su kupatila. To može da dovede do udara struje, povrede, požara i oštećenja punjača.

## Bezbednosno obaveštenje

Ažurirajte operativni sistem telefona koristeći ugrađenu funkciju za ažuriranje softvera ili posetite ovlašćene servisne centre. Ažuriranje softvera na druge načine može da ošteti uređaj ili dovede do gubitka podataka, bezbednosnih problema i drugih rizika.

## Propisi EU



### RED deklaracija o usaglašenosti

Xiaomi Communications Co., Ltd., izjavljuje da je ovaj GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE digitalni mobilni telefon sa Bluetooth vezom i tehnologijom WiFi M1908C3IG usklađen sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive RE 2014/53/EU. Kompletan tekst Deklaracije EU o usaglašenosti možete pogledati na adresi [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

### Informacije o izloženosti RF energiji (SAR)

Ovaj uređaj je usaglašen sa vrednošću specifične stope apsorpcije (SAR) za opštu populaciju/nenadgledanu izloženost (lokalizovani SAR od 10 grama za glavu i trup, ograničenje: 2,0 W/kg) koja je navedena u preporuci Saveta 1999/519/EC, ICNIRP smernicama i dokumentu RED (Direktiva 2014/53/EU).

Tokom testiranja SAR, ovaj uređaj je bio podešen na prenos pri najvišem certifikovanom nivou snage u svim testiranim frekventnim opsezima i postavljan u položaje koji simuliraju izloženost RF energiji u korišćenju uz glavu bez rastojanja, kao i uz telo sa rastojanjem od 5 mm.

Usklađenost sa vrednošću SAR za rad tela zasniva se na međusobnom rastojanju od 5 mm između jedinice i ljudskog tela. Nosite ovaj uređaj na udaljenosti od najmanje 5 mm od tela da bi nivo izloženosti RF energiji bio usaglašen sa prijavljenim nivoom ili niži od njega. Ako želite da koristite uređaj dok ga držite na telu, odaberite kopče za kaiš ili futrole koje ne sadrže metalne komponente kako bi uređaj bio udaljen 5 mm od tela. Usaglašenost sa vrednostima izloženosti RF energiji pri korišćenju dodatnog pribora za telo koji sadrži metal nije testirana ni certifikovana, tako da upotrebu takvog dodatnog pribora za telo treba izbegavati.

## Pravne informacije

Ovaj uređaj može da se koristi u svim državama članicama EU. Poštujte državne i lokalne propise na lokaciji korišćenja uređaja. Upotreba ovog uređaja može biti ograničena u zavisnosti od lokalne mreže.

Prijemnik kategorije 2

Uverite se da upotrebljeni adapter za napajanje ispunjava zahteve Člana 2,5 standarda IEC60950-1/EN60950-1 i da je testiran i odobren u skladu sa državnim ili lokalnim standardima.

## Frekventni opsezi i snaga

Ovaj mobilni telefon nudi sledeće frekventne opsege samo u oblastima EU i maksimalnu snagu radio-frekvencije:

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

UMTS opseg 1/8: 25 dBm

LTE opseg 1/3/7/8/20/38/40: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Wi-Fi opseg od 2,4 GHz: 20 dBm

## Propisi FCC

Ovaj mobilni telefon poštuje deo 15 Pravila FCC. Rad mora da bude u skladu sa sledeća dva uslova: (1) Ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu da dovedu do neželjenog rada.

Ovaj mobilni telefon je testiran i zaključeno je da je u skladu sa ograničenjima za klasu B digitalnih uređaja, u skladu sa Delom 15 Pravila FCC.

Ova ograničenja su osmišljena da pruže razumnu zaštitu od štetnih smetnji u instalaciji u stambenom prostoru.

Ova oprema generiše, koristi i može da emituje radio-frekventnu energiju i, ako se ne instalira i koristi u skladu sa uputstvima, može da izazove štetne smetnje po radio-komunikacije.

Međutim, ne postoji garancija da neće doći do smetnji u određenoj instalaciji. Ako ova oprema izazove štetne smetnje po prijem radija ili televizije, što može da se utvrdi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisniku se preporučuje da pokuša da otkloni smetnje putem nekih od sledećih mera:

- Promenite položaj ili lokaciju prijemne antene.
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika.
- Povežite opremu sa utičnicom na kolu koje nije isto ono sa kojim je povezan prijemnik.
- Obratite se prodavcu ili iskusnom radio/TV tehničaru za pomoć.

## Informacije o izloženosti RF energiji (SAR)

Ovaj uređaj ispunjava zahteve vlasti kad je reč o izloženosti radio-talasima. Ovaj uređaj je dizajniran i proizveden tako da ne premaši ograničenja zračenja za izloženost radio-frekventnoj (RF) energiji. Standard izloženosti za bežične uređaje koristi jedinicu mere koja se naziva specifična stopa apsorpcije ili SAR.

Ograničenje za SAR koje je uspostavila FCC iznosi 1,6 W/kg. Kad se koristi uz nošenje na telu, ovaj uređaj je testiran i ispunjava smernice FCC za izloženost RF energiji za upotrebu sa dodatnom opremom koja ne sadrži metal i postavlja uređaj na najmanje 1,0 cm od tela. Usaglašenost sa vrednostima izloženosti RF energiji pri korišćenju dodatnog pribora koji se nosi na telu i sadrži metal nije testirana ni sertifikovana, tako da upotrebu takvog dodatnog pribora za telo treba izbegavati. Pribor je dostupan na tržištu i mora da se koristi radi održavanja rastojanja korišćenja od 1,0 cm od EUT do tela kad se koristi uz nošenje na telu.

## Napomena FCC

Promene ili izmene koje nije izričito odobrilo telo odgovorno za usaglašenost mogu da ponište ovlašćenje korisnika da upotrebljava opremu.

## E-oznaka

Ovaj uređaj ima elektronsku oznaku za informacije o certifikaciji. Da biste joj pristupili, izaberite stavke „Подешавања > О телефону > Сертификат“ ili izaberite stavku „Подешавања“, a zatim otkucajte „Сертификат“ u traci za pretragu.

## Informacije o certifikaciji (najviši SAR)

Ograničenje za SAR od 10 g: 2,0 W/Kg,  
SAR vrednost: Glava: 0,231 W/kg, Telo: 1,480 W/kg (udaljenost od 5 mm).

Model: M1908C31G

1908 označava da će proizvod biti objavljen posle 201908.

## Odricanje odgovornosti

Ovo uputstvo za korisnike objavljuje Xiaomi ili lokalna podružnica. Xiaomi u bilo kom trenutku i bez obaveštenja može da unese unapređenja i promene u ovo uputstvo za korisnike usled kućaćkih grešaka, netačnosti aktuelnih informacija ili unapređenja programa i/ili opreme. Međutim, te promene će biti unete u nova izdanja ovog uputstva za korisnike. Sve ilustracije su tu samo u ilustrativne svrhe i ne moraju precizno da opisuju stvarni uređaj.

Ovaj pametni telefon je dizajniran sa staklom Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING  
Gorilla® Glass

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufacturer postal address: The Rainbow City  
of China Resources, NO. 68, Qinghe Middle  
Street, Haidian District, Beijing, China 100085

Brand: Redmi Model: M1908C3IG

All rights reserved by Xiaomi Inc.

